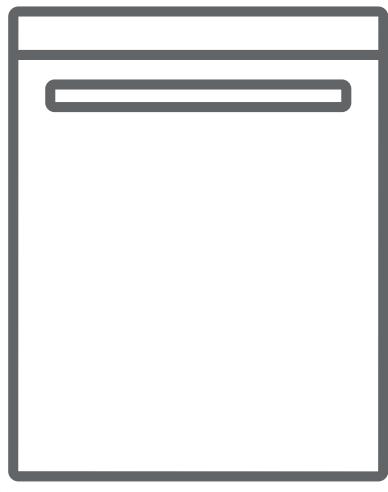


# FAVORIT

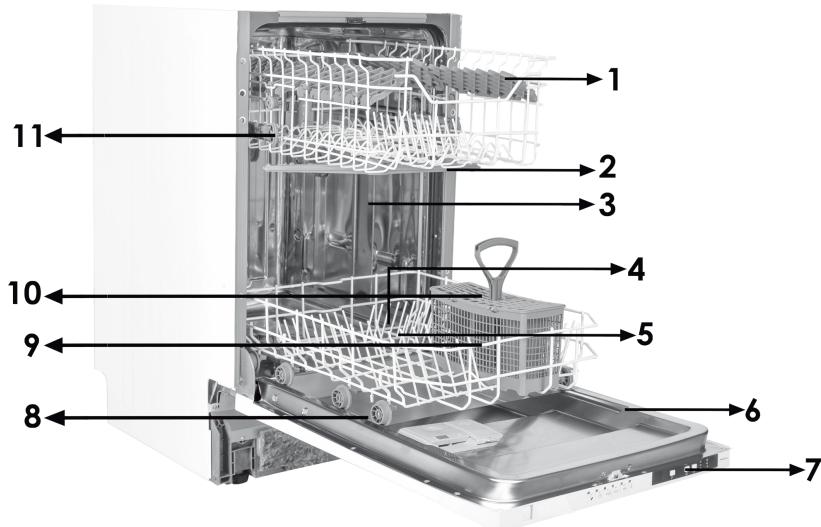
EN Dishwasher / User Manual



MSV 3000

## CONTENTS

• Technical specifications .....	3
• Conformity with the standards and Test data .....	3
<b>Safety information and Recommendations .....</b>	<b>4</b>
• Recycling .....	4
• Safety information .....	4
• Recommendations .....	7
• Items not suitable for dishwashing .....	8
<b>Installing the machine .....</b>	<b>8</b>
• Positioning the machine .....	8
• Water connections .....	9
• Water inlet hose .....	10
• Water outlet hose .....	11
• Electrical connection .....	12
• Prior to using the machine .....	13
<b>Preparing the machine for use .....</b>	<b>13</b>
• The importance of water decalcification .....	13
• Filling with salt .....	13
• Testing strip .....	14
• Adjusting salt consumption .....	14
• Detergent usage .....	16
• Filling the detergent compartment .....	16
• Combined detergent .....	16
• Filling with rinse aid and making the setting .....	17
<b>Loading your dishwasher .....</b>	<b>18</b>
• Top Basket .....	18
• Alternative basket loads .....	FJ
• Programme items .....	2F
<b>Getting familiar with your machine .....</b>	<b>22</b>
<b>Switching on the machine and selecting a programme .....</b>	<b>24</b>
• Switching on the machine .....	21
• Programme follow-up .....	21
• Changing a programme .....	21
• Changing a programme with resetting .....	21
• Switching the machine off .....	26
<b>Maintenance and Cleaning .....</b>	<b>21</b>
• Filters .....	21
• Spray arms .....	21
• Hose filter .....	21
<b>Failure codes and what to do in case of failure .....</b>	<b>28</b>
<b>Practical and useful information .....</b>	<b>30</b>



1. Upper basket with racks
2. Upper spray arm
3. Lower basket
4. Lower spray arm
5. Filters
6. Rating plate
7. Control Panel
8. Detergent and rinse-aid dispenser
9. Cutlery basket
10. Salt dispenser
11. Upper basket track latch



**Mini Active Drying Unit:** This system provides better drying performance for your dishes.



**Ceiling Spray Arm:** It provides better washing for the dishes at upper basket.

## Technical specifications

Capacity	10 place settings
Height	820 mm - 870mm
Width	450 mm
Depth	598 mm
Net Weight	32 kg
Electricity input	220-240 V, 50 Hz
Total Power	1900 W
Heating Power	1800 W
Pump Power	100 W
Drain Pump Power	30 W
Water supply pressure	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Current	10 A

## Conformity with the standards and Test data / EU Declaration of Conformity

This product meets the requirements of all applicable EU directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

**Important Note for User:** For softcopy of this user manual, please contact following address:

"dishwasher@standardtest.info". In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

# SAFETY INFORMATION AND RECOMMENDATIONS

## Recycling

- Certain components and the packaging of your machine have been produced from recyclable materials.
- Plastic parts are marked with international abbreviations: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Cardboard parts have been produced from recycled paper and they should be disposed of into waste paper collection containers for recycling.
- Such materials are not suitable for being disposed of into garbage bins. They should be delivered to recycling centres instead.
- Contact relevant centres in order to obtain information on methods and points of disposal.

## Safety Information

### ***When you take delivery of your machine***

- Check for any damage to your machine or to its packaging. Never start a machine damaged in any way, make sure to contact an authorised service.
- Unwrap the packaging materials as indicated and dispose of them in accordance with the rules.

### ***The points to pay attention during machine installation***

- Choose a suitable, safe and level place to install your machine.
- Carry out the installation and connection of your machine by following the instructions.
- This machine should be installed and repaired by an authorised service only.
- Only original spare parts should be used with the machine.
- Before installing, be sure that the machine is unplugged.

- Check whether the indoor electrical fuse system is connected according to the regulations.
- All electrical connections must match the values indicated on the rating plate.
- Pay special attention and be sure that the machine does not stand on the electricity supply cable.
- Never use an extension cord or a multiple socket for making a connection. The plug should be comfortably accessible after the machine has been installed.
- After installing the machine to a suitable place, run it unloaded for the first time.

## In daily use

- This machine is for household use; do not use it for any other purpose. Commercial usage of the dishwasher will void the guarantee.
- Do not get up, sit or place a load on the open door of the dishwasher, it may fall over.
- Never put into the detergent and rinse aid dispensers of your machine anything other than those detergents and rinse aids which are produced specifically for dishwashers. Our company will not be responsible for any damage that might occur in your machine otherwise.
- The water in the machine's washing section is no drinking water do not drink it.
- Due to danger of explosion, do not put into the machine's washing section any chemical dissolving agents such as solvents.
- Check whether plastic items are heat-resistant before washing them in the machine.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or

mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not put into your machine those items which are not suitable for dishwashing. Also, do not fill any basket above its capacity.Our company will not be responsible for any scratch or rust to form on the inner frame of your machine due to basket movements otherwise.
- Especially because hot water may flow out, the machine door should not be opened under any circumstances while the machine is in operation. In any case, a safety devices ensures that the machine stops if the door is opened.
- Do not leave your dishwasher's door open. Failure to do so may lead to accidents.
- Place knives and other sharp-ended objects in the cutlery basket in blade-down position.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including - children) with reduced physical,sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If EnergySave option is selected as "Yes", The door will be opened at the end of the program. Do not force to close the door to avoid harm auto door mechanism during 1 minutes. The door must be open during 30 minutes to get effective drying.( in models with auto door opening system )

**Warning:** Do not stand in front of the door after the signal sounds belonging auto-open.

## **For your children's safety**

- After removing the machine's packaging, make sure that the packaging material is out of reach of children.
- Do not allow children to play with or start the machine.
- Keep your children away from detergents and rinse aids.
- Keep children away from the machine while it is open because there may still be residues of cleaning substances inside the machine.
- Be sure that your old machine does not pose any threat to your children. Children are known to have gotten themselves locked in old machines. To forestall such a situation, break your machine's door lock and tear off the electrical cables.

## **In case of malfunctioning**

- Any malfunction in the machine should be repaired definitely by qualified persons. Any repair work performed by anyone other than the authorised service personnel will cause your machine to be left outside the scope of warranty.
- Prior to any repair work on the machine, be sure that the machine is cut off from the mains. Switch off the fuse or unplug the machine. Do not pull by the cable when unplugging. Make sure to turn off the water tap.

## **Recommendations**

- For energy and water saving, remove coarse residues on your dishes before placing the dishes into the machine. Start your machine after having fully loaded it.
- Use the pre-wash programme only whenever necessary.
- Place such hollow items as bowls, glasses and pots into the machine in such a way that they will face down.
- You are recommended not to load into your machine any dishes different or more than indicated.

## **Items not suitable for dishwashing:**

- Cigarette ashes, candle leftovers, polish, paint, chemical substances, iron-alloy materials;
- Forks, spoons and knives with wooden or bone, or ivory or nacre-coated handles; glued items, items soiled with abrasive, acidic or base chemicals.
- Plastic items that are not heat-resistant, copper or tin-coated containers.
- Aluminium and silver objects (they may discolour, become dull).
- Certain delicate glass types, porcelains with ornamental printed patterns as they fade even after the first wash; certain crystal items as they lose their transparency over time, adhered cutlery that is not heat-resistant, lead crystal glasses, cutting boards, items manufactured with synthetic fibre;
- Absorbent items as sponges or kitchen rags are not suitable for dishwashing.

**Warning:** Take care to buy dishwasher-proof sets in your future purchases.

## **INSTALLING THE MACHINE**

### **Positioning the machine**

When determining the place to put your machine on, take care to choose a place where you can easily load and unload your dishes.

Do not put your machine in any location where there is the probability for the room temperature to fall below 0°C.

Before positioning, take the machine out of its packaging by following the warnings located on the package.

Position the machine close to a water tap or drain. You need to site your machine, taking into consideration that its connections will not be altered once they are made.

Do not grip the machine by its door or panel in order to move it.

Take care to leave a certain clearance from all sides of the machine so that you can comfortably move it back and forth during cleaning.

Make sure that the water inlet and outlet hoses do not get squeezed while positioning the machine. Also, make sure that the machine does not stand on the electrical cable.

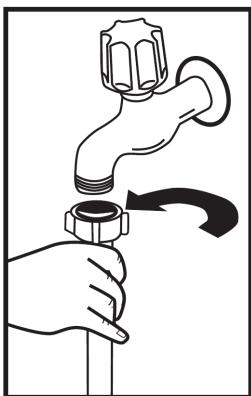
Adjust the machine's adjustable feet so that it can stand level and balanced. Proper positioning of the machine ensures problem-free opening and closing of its door.

If the door of your machine does not close properly, check if the machine is stable on the floor it stands; if not, adjust the adjustable feet and ensure its stable position.

## Water connection

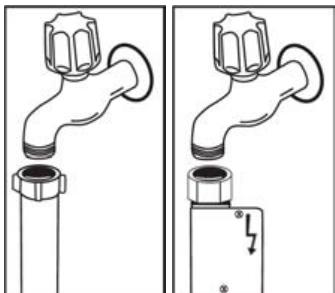
Be sure that the indoor plumbing is suitable for installing a dishwasher. Also, we recommend that you fit a filter at the entrance of your place or apartment so as to avoid any damage to your machine because of any contamination (sand, clay, rust etc.) that might be occasionally carried in through the mains water supply or the indoor plumbing, and to forestall such complaints as yellowing and formation of deposits after washing.

## Water inlet hose

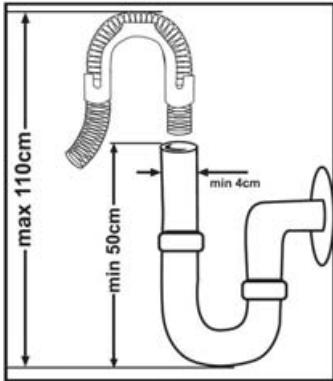


Do not use the water inlet hose of your old machine, if any. Use the new water inlet hose supplied with your machine instead. If you are going to connect a new or long - unused water inlet hose to your machine , run water through it for a while before making the connection. Connect the water inlet hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be at a minimum of 0.03 Mpa and at a maximum of 1 Mpa. If the water pressure is above 1 Mpa, a pressure-relief valve should be fitted inbetween.

After the connections are made, the tap should be turned on fully and checked for water tightness. For the safety of your machine, make sure to always turn off the water inlet tap after each wash programme is finished.



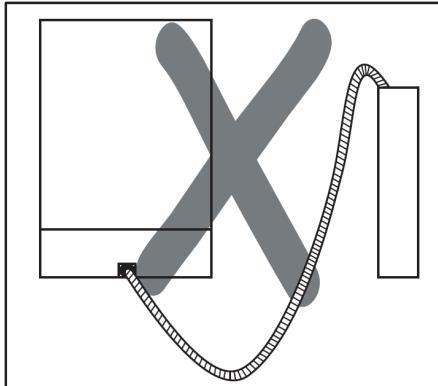
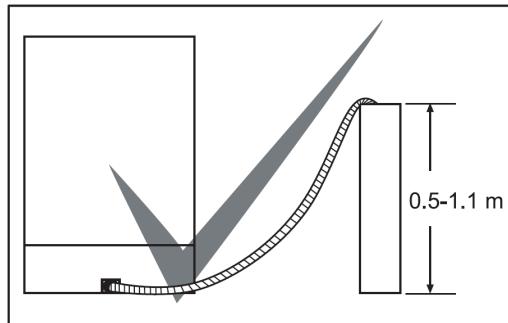
**NOTE:** Aquastop water spout is used in some models. In case of using Aquastop, a dangerous tension exists. Do not cut Aquastop water spout. Do not let it get folded or twisted.



## Water outlet hose

The water drain hose can be connected either directly to the water drain hole or to the sink outlet spigot. Using a special bent pipe (if available), the water can be drained directly into the sink via hooking the bent pipe over the edge of the sink. This connection should be at a minimum of 50 cm and at a maximum of 110 cm from the floor plane.

**Warning:** When a drain hose longer than 4 m is used, the dishes might remain dirty. In that case, our company will not accept responsibility.



## **Electrical connection**

The earthed plug of your machine should be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current. If there is no earthing installation, have a competent electrician carry out an earthing installation. In case of usage without earthing installed, our company will not be responsible for any loss of usage that might occur.

The indoor fuse current value should be 10-16 A.

Your machine is set according to 220-240 V. If the mains voltage in your location is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W inbetween. The machine should not be plugged in during positioning.

Always use the coated plug supplied with your machine.

Running in low voltage will cause a decline in washing quality.

The machine's electrical cable should be replaced by an authorised service or an authorised electrician only. Failure to do so may lead to accidents.

For safety purposes, always make sure to disconnect the plug when a wash programme is finished.

In order not to cause an electric shock, do not unplug when your hands are wet.

When disconnecting your machine from the mains supply, always pull from the plug. Never pull the cord itself.

### Prior to using the machine for the first time

- Check whether the electricity and supply water specifications match the values indicated by the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging materials inside the machine.
- Set the water softener.
- Add 1 kg salt into the salt compartment and fill with water up to a level at which it will almost overflow.
- Fill the rinse aid compartment.

## PREPARING THE MACHINE FOR USE

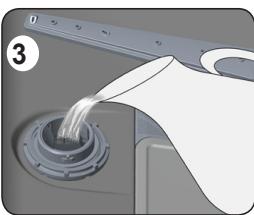
### The importance of water decalcification

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, white lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

### Filling with salt

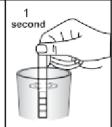
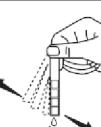
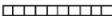
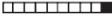
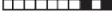
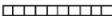
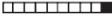
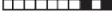
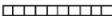
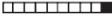
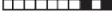
Use softener salt specifically produced for use in dishwashers. To put softener salt, first remove the lower basket and then open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. At first fill the compartment with 1kg salt and water overflowing level. If available, using the funnel provided will make filling easier; refit the cap and close it. When salt absent indicator is lightened on ( app. between 20th-30th cycles depend on the water hardness ) add salt into your machine until it fills up (approx. 1 kg) **Fill the salt compartment with water at first use only.** We recommend that you use small-grained or powder softener salt. Do not put table salt into your machine. Otherwise, the function of the softener compartment may decrease over time. When you start your dishwasher, the salt

compartment gets filled with water. Therefore, put the softener salt prior to starting your machine. This way, overflowing salt gets immediately cleaned up through the wash operation. If you are not going to wash any dishes immediately after putting salt, then run a short washing program with an empty machine in order to avoid any damage ( to prevent corrosion ) to your machine due to the salt overflow while filling in the salt container.



## Testing strip

The washing effectiveness of your machine depends on the softness of the tap water. For this reason, your machine is equipped with a system that reduces the hardness in mains water supply. The washing effectiveness will increase when the system is correctly set. To find out the water hardness level of water in your area, contact your local water board or determine water hardness level by using the test strip(if available).

Open the testing strip.	Run water through your tap for 1 min.	Keep the testing strip in water for 1 sec.	Shake the testing strip after taking it out of water.	Wait for 1 min.	Make your machine's water hardness setting according to the result obtained through the testing strip.																		
					<table> <tr> <td>Level 1</td> <td></td> <td>No Lime</td> </tr> <tr> <td>Level 2</td> <td></td> <td>Very low lime content</td> </tr> <tr> <td>Level 3</td> <td></td> <td>Low lime content</td> </tr> <tr> <td>Level 4</td> <td></td> <td>Medium lime content</td> </tr> <tr> <td>Level 5</td> <td></td> <td>Lime content</td> </tr> <tr> <td>Level 6</td> <td></td> <td>High Lime content</td> </tr> </table>	Level 1		No Lime	Level 2		Very low lime content	Level 3		Low lime content	Level 4		Medium lime content	Level 5		Lime content	Level 6		High Lime content
Level 1		No Lime																					
Level 2		Very low lime content																					
Level 3		Low lime content																					
Level 4		Medium lime content																					
Level 5		Lime content																					
Level 6		High Lime content																					

## Adjusting salt consumption

### Table of Water Hardness Level Settings

If the hardness of the water you use is above 90 dF (French hardness) or if you are using well water; you are recommended to use filter and water refinement devices.

Water hardness level	German hardness dH	French hardness dF	British hardness dE	Hardness Level Indicator
1	0-5	0-9	0-6	L1 is seen on display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 is seen on display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 is seen on display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 is seen on display.
5	23-34	41-60	29-42	L5 is seen on display.
6	35-50	61-90	43-63	L6 is seen on display.

**NOTE:** Hardness level is adjusted to level 3 as a factory setting.



After resetting your machine, press the program selection button and keep it pressed down.**3**



Meanwhile, energise the machine by pressing the Power On/Off button. **1**



Keep the program selection button pressed until "8" disappears from the display.**3**



Release the program selection button after "8" disappears from the display. **3**

Your machine displays the latest entered water hardness setting.



Water hardness can be adjusted by the programme selection button **3** according to Table of Water Hardness Level Settings.



After adjusting the water hardness level , press on/off button to save settings in memory.**1**

## Detergent usage

Use a detergent specifically designed for use in domestic dishwashers.

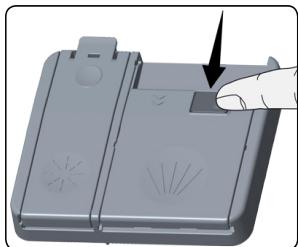
You can find powder, gel, and tablet detergents in the market that have been designed for household dishwashers.

Detergent should be put into the compartment prior to starting the machine. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of your children.

Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise it may cause scratches on your glasses as well as lead to a poorly dissolved detergent.

Should you need more information concerning the detergent you will use, contact detergent manufacturers directly.

### Filling the detergent compartment



Push the latch to open the detergent container as shown in the image. 1 Detergent pod has level lines inside. It is possible to measure the right detergent amount using these lines. Detergent pod can take totally 40 cm<sup>3</sup> detergent. Open the dishwasher detergent and pour into the larger compartment b 25 cm<sup>3</sup> if your dishes are heavily soiled or 15 cm<sup>3</sup> if they are less soiled. 2 If your dishes have been kept dirty for a very long time, if there are dried

food wastes on them, and if you have overly loaded the dishwasher, pour a 5 cm<sup>3</sup> detergent into the pre-wash compartment and start your machine.

You may have to add more detergent into your machine, depending on the degree of soil and on the water hardness level in your area.



### Combined detergent

Detergent manufacturers also produce combined detergents called "2 in 1", "3 in 1" or "5 in 1" etc.

"2 in 1" detergents contain detergent + salt or rinse aid. When using "2 in 1" detergents make sure to check the specifications of the tablet.

Other tablet detergents contain detergent + rinse aid + salt + various extra functions.

Generally, combined detergents produce sufficient results under certain usage conditions only. Such detergents contain rinse aid and/or salt in preset amounts

### Points to consider when using this type of products:

- Always make sure to check the specifications of the product you will use or whether or not it is a combined product.
- Check if the detergent used is appropriate for the hardness of mains water that machine is appertaining to.
- Observe the instructions on packagings when using such products.
- If such detergents are in the form of tablets, never put them into the interior section or the cutlery basket of the dishwasher. Always put the tablets into the detergent compartment in the detergent dispenser.
- They produce good results for certain types of usage only. If you are using this type of detergents, you need to contact the manufacturers and find out about the suitable conditions of use.

- When the conditions of use of such products and the machine settings are appropriate, they ensure savings in salt and/or rinse aid consumption.
- Contact the detergent manufacturers if you are not obtaining good wash results (if your dishes stay calcareous and wet) after having used 2 in 1 or 3 in 1 detergents. The scope of warranty for your machine does not cover any complaints caused by the use of these types of detergents.

**Recommended usage:** If you want to obtain better results while using combined detergents, add salt and rinse aid into your machine and adjust the water hardness setting and the rinse aid setting to the lowest position.

 Solubility of the tablet detergents produced by different companies can vary depending on the temperature and time. Therefore, it is not recommended to use such detergents in short programs. It is more suitable to use powder detergents in such programs.

**Warning:** Should any problem, which you have not encountered before, arise with the use of this type of detergents, contact the detergent manufacturers directly.

#### When you give up using combined detergents

- Fill the salt and rinse aid compartments.
- Adjust the water hardness setting to the highest position ( 6 ) and run an empty-wash.
- Adjust the water hardness level.
- Make the suitable rinse aid setting.

#### 1.1. Filling the rinse-aid and setting

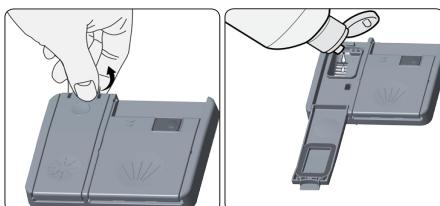
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse aid compartment and wipe up any spills.

**In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:**

- Push the programme button and hold it down.
- Turn on the machine.
- Hold down the programme button until "rA" disappears from the display. Rinse aid set follows water hardness set.
- The machine will display the current setting.
- Change level by pushing the programme button.
- Switch off the machine to save the setting.

The factory setting is "4".

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	r1 is shown on the display.
2	1 dose is dispensed	r2 is shown on the display.
3	2 doses are dispensed	r3 is shown on the display.
4	3 doses are dispensed	r4 is shown on the display.
5	4 doses are dispensed	r5 is shown on the display.

## LOADING YOUR DISHWASHER

If you properly place your dishes into the machine, you will be using it in the best way in terms of energy consumption, washing and drying performance.

There are two separate baskets for you to load your dishes into your machine. You can load into the lower basket such round and deep items as pots with long handles, pot lids, plates, salad plates, cutlery sets.

The upper basket has been designed for tea plates, dessert plates, salad bowls, cups and glasses. When placing long-stem glasses and goblets, lean them against the basket edge, rack or glass supporter wire and not against other items. Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

It is more appropriate to locate the thin narrow parts into the middle sections of baskets.

You can place spoons among the other cutlery sets in order to prevent them from sticking to one another. You are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result.

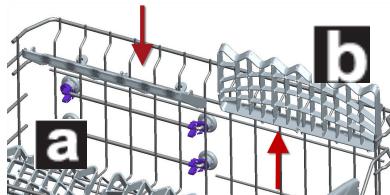
To avoid any possible injuries, always place such long-handle and sharp-pointed dishes as serving fork, bread knife etc. with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

**Warning:** Place your dishes into your machine in a way that they will not prevent the upper and lower spray arms from spinning.

### Top basket

#### Dish rack

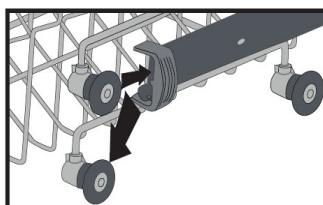
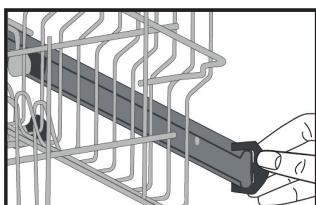
There are dish racks on the upper basket of your machine. **a** **b** You can use these dish racks in open or closed position. When they are in open position **a** you can place your cups on them; and when in closed position **b** you can place long glasses on the basket. Also, you can use these racks by placing long forks, knives and spoons on them laterally.



#### Top basket height adjustment

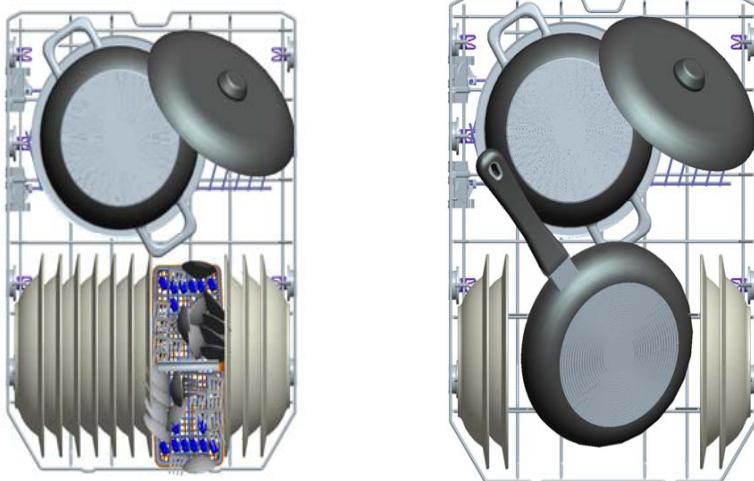
Top basket of your machine is in upper position. When it is in this position, you can place big items such as pans, etc. on lower basket. When you take top basket to lower position, you can place and wash big sized plates on the top basket.

Use wheels in order to change the basket height. Open the basket retaining parts at the end of top basket rails by turning them to the sides, and take the basket out. Change the position of the wheels; reinstall the basket to the rail, and close basket retainer parts. In this way, you take the top basket to lower position.

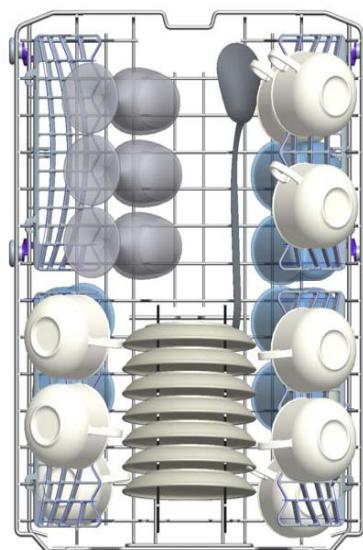


## Alternative basket loads

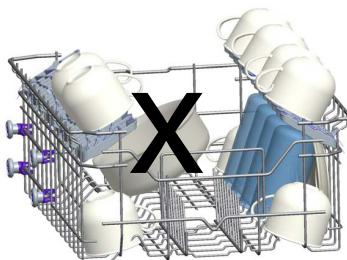
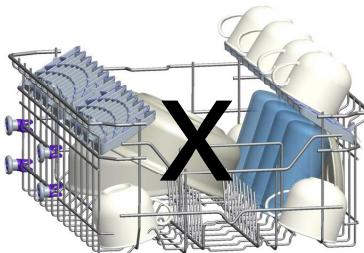
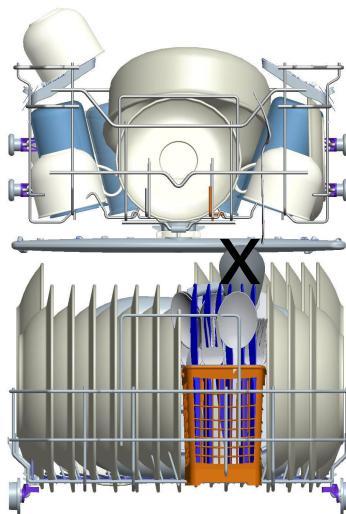
### Lower Basket



### Top basket



Faulty loads

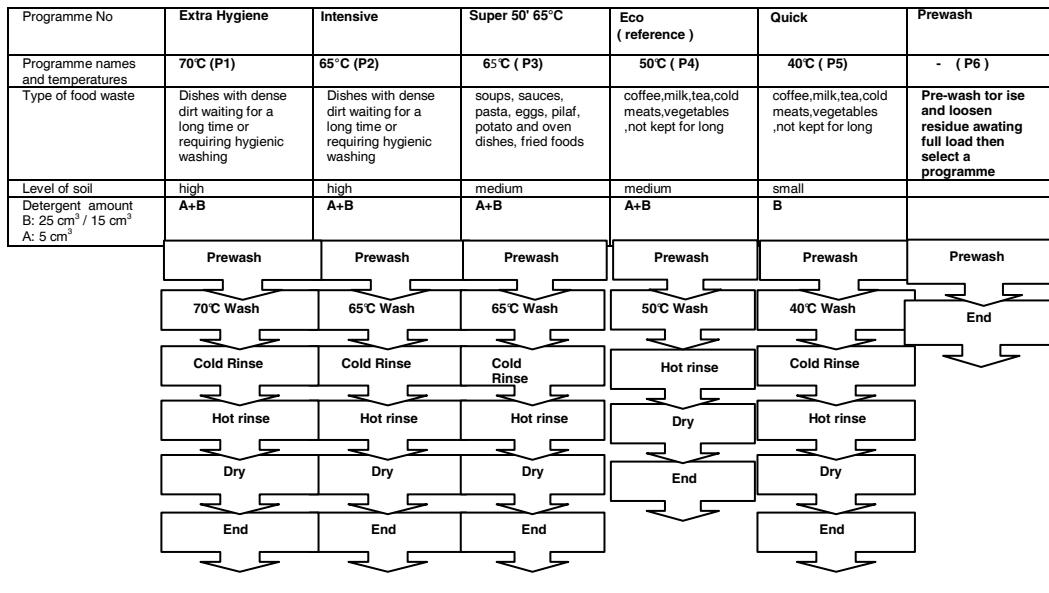


***Important Note for Test Laboratories***

For detailed information on performance tests, please contact following address:  
"dishwasher@standardtest.info". In your email, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

## PROGRAMME DESCRIPTIONS

### Programme items

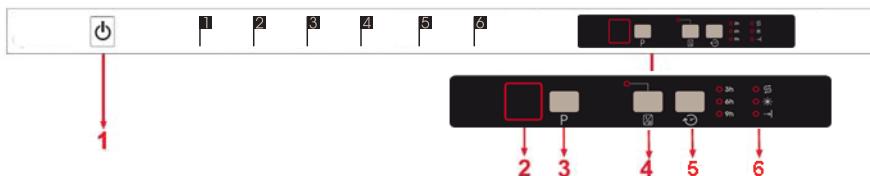


Programme duration (min.)	124	115	50	198	30	15
Electricity consumption (kW hours)	1,31	1,33	1,08	0,73	0,71	0,02
Water consumption (liters)	15,1	17,6	10,5	11,0	10	3,5

Warning : Short programs do not include a drying step.

The values declared above are the values obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values can change depending on conditions of product's use and environment (network tension, water pressure, water input temperature and environment temperature).

## GETTING FAMILIAR WITH YOUR MACHINE



### 1.) Power On/Off Button

When the Power On/Off button is pressed, end of program indicator starts lighting.

### 2.) Program Display

Program display indicates the number of the selected program.

### 3.) Program selection button

With the program selector button, you can select a suitable program for your dishes.

### 4.) Half load option

By using the 'half load' feature of your dishwasher, you can reduce the duration of your selected programs, and decrease your power and water consumption by using less electricity and water.

### 5.) Delay Timer Button

Thanks to the delay feature of your machine, you can delay the start time of the program for 3-6-9 hours by pressing Delay button.

When you pres delay button, 3h led comes on. If you continue pressing Delay Buton , 6h-9h leds will come on respectively on each press. when you select delay time and the desired program,after closing the door the program with delay will be activate If you want you can firstly choose the programme and then delay time, this is also possible. If you want to change or cancel the delay time, you can adjust by pressing Delay timer button.

When you delay a program, you can check the remaining time through display.

For example; when you select 9h delay time, 9h delay led comes on. When remaining time is down to 6h, then 6h led comes on. In this way, you can follow up the remaining time.

Note 1 (only models with extra features): If you have used an extra feature on the latest washing program, this feature will remain active also on the next washing program. If you do not want to use this feature on the newly selected washing program, press the selected feature button again, and check that the lamp on the button goes off.

**6.) *Salt Lack Warning indicator***

In order to see whether softening salt in your machine is sufficient or not, check salt lack warning light on the display. When salt lack warning light starts coming on, you need to fill in the salt chamber.

**Rinse aid Lack Warning indicator**

In order to check that there is sufficient rinse aid in your machine check rinse aid lack warning light on the display. When rinse aid lack warning light starts coming on , fill in rinse aid chamber.

**End of Program Indicator**

End of program indicator on the control panel turns on when the selected washing program is completed .Your machine also gives a buzzer sound for “5 times” when the program is completed.

## SWITCHING ON THE MACHINE AND SELECTING A PROGRAMME

### Switching on the machine



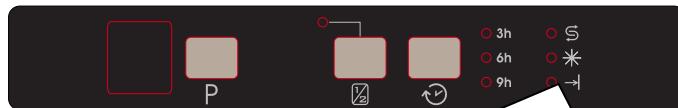
Machine is energized when the On/Off button is pressed , one dash appears in the program display and the end of program indicator turns on.

When you select a program with the program selection button, the program you select ( 1, 2,etc )appears on the program display and the end of program indicator turns off.

1. Press the Power On/Off key.
2. Select the program suiting your dishes via the Program Selection button.
3. If you prefer or wish to prefer , you can choose additional function.
4. Close door.The program starts automatically.

**Note:**If you decide not to start to machine after selecting the program , just press the on/off button.Your machine will become ready for the new program selection when you press on/off button again.You can select the new program by pressing the program selection button.

### Program follow-up

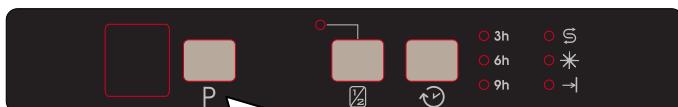


Do not open the door before the program ends.

End of program indicator on the control panel turns on when the selected washing program is completed .Your machine also gives a buzzer sound for "5 times" when the program is completed.

### Changing a programme

If you would like to change programs while a washing program is continuing.



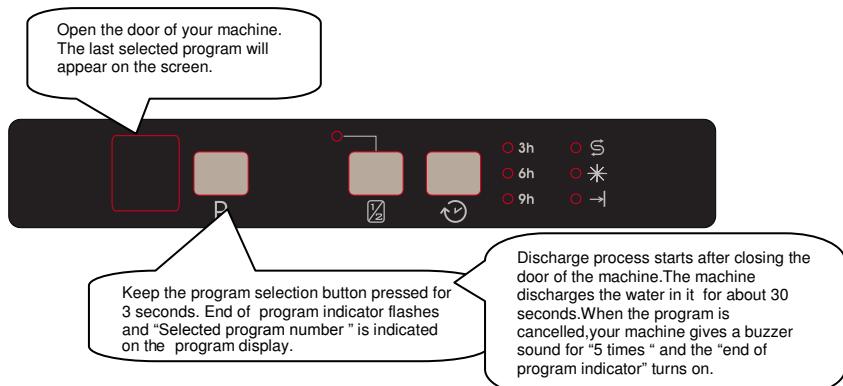
Open the door and select a new program by pressing the program selection button.

After closing the door , the new program started will resume the course of the old program.

**Note:**When the door of the machine is opened in order to stop the washing program before it is completed first open the door slightly in order to avoid water spillage.

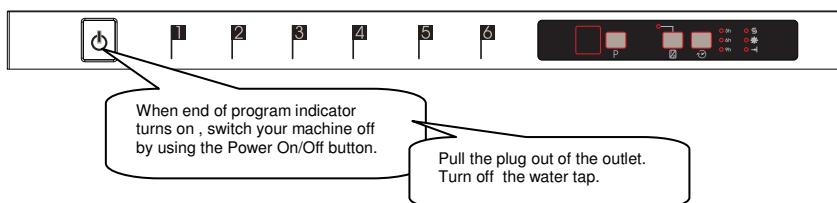
### **Changing a programme with resetting**

If you would like to cancel a program while a washing program is resumed



**Note:** When the door of the machine is opened in order to stop the washing program before it is completed first open the door slightly in order to avoid water spillage.

### **Switching the machine off**



**Note:** After the buzzer sound which indicates the end of the program when the washing program comes to an end (end indicator light is on), you can leave the door of your machine ajar in order to hasten the drying.

**Note:** If the machine door opens during washing or the power is cut off, the machine will go on to the program in case the door is shut or the power is back.

**Note:** If energy is cut or machine door is opened during drying process, program is terminated. Your machine becomes ready for new program selection.

## MAINTENANCE AND CLEANING

**Cleaning the machine in regular intervals prolongs the machine's service life.**

**Oil and lime may accumulate in the machine's washing section. In case of such accumulation;**

-Fill the detergent compartment without loading any dishes into the machine, select a programme that runs at high temperature, and start the machine. In case of insufficiency, use special cleansing material available in the market. (Cleansing material produced special to machines by detergent producers.)

**Cleaning the seals in the machine door,**

-To clean any accumulated residues in the door seals, wipe the seals regularly by using a dampened cloth.

**Cleaning the machine,**

Clean the filters and spray arms at least once a week.

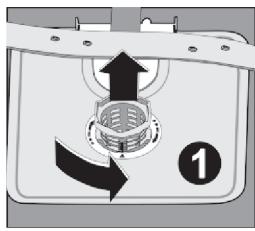
Unplug your machine and turn off its tap before starting the cleaning.

Do not use hard materials when cleaning your machine. Wipe with a fine cleaning material and a dampened cloth.

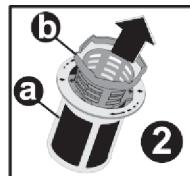
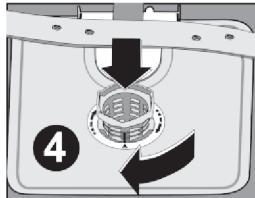
### Filters

Check if any food wastes have remained on the coarse and fine filters.

If any food wastes are left, remove the filters and clean them thoroughly under the water tap.

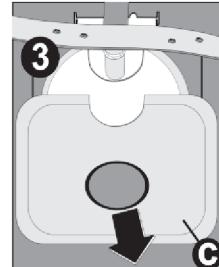


- a. Micro Filter
- b. Coarse Filter
- c. Metal/Plastic Filter



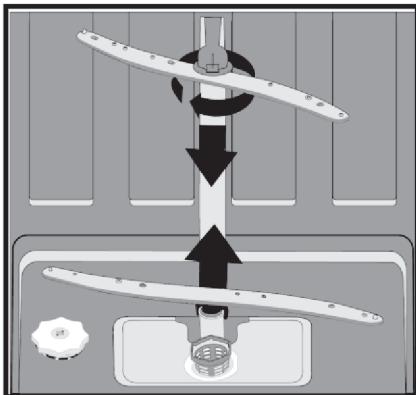
To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and take it out by lifting upwards.1

Pull and remove the metal/plastic filter. 3 Then pull the coarse filter out of the micro filter.2 Rinse it with lots of water under the tap. Refit the metal/plastic filter. Insert the coarse filter into the micro filter in a way that the marks will correspond to one another. Attach micro filter into the metal/plastic filter and turn to the direction of arrow and it is locked when the arrow on micro filter can be seen from across. 4



- Never use your dishwasher without any filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are very important in terms of the proper running of the machine.

## **Spray arms**



Check whether or not the holes for the upper and lower spray arms are clogged. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. You can remove the lower spray arm by pulling it upwards, while the upper spray arm nut can be removed by turning the nut to the left. Be sure that the nut is perfectly tightened when refitting the upper spray arm.

## **Hose filter**

Water is prevented by the inlet hose filter so as to avoid any damage to your machine because of any contamination (sand, clay, rust etc.) that might be occasionally carried in through the mains water supply or the indoor plumbing, and to forestall such complaints as yellowing and formation of deposits after washing. Check the filter and the hose from time to time and clean them if necessary. To clean the filter, first turn off your tap and then remove the hose. After removing the filter from the hose, clean it under the tap. Insert the cleaned filter back into its place inside the hose. Refit the hose.

## **FAILURE CODES AND WHAT TO DO IN CASE OF FAILURE**

ERROR CODE	ERROR DESCRIPTION	CONTROL
F5	Inadequate water supply	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the water input tap is totally open and that there is no water cut.</li> <li>• Close the water input tap, separate the water input hose from the tap and clean the filter at the connection end of the hose.</li> <li>• Restart your machine, contact the service if the error resumes.</li> </ul>
F3	Error of continuous water input	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close the tap.</li> <li>• Contact the service.</li> </ul>
F2	The waste water in the machine cannot be discharged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water discharge hose is clogged.</li> <li>• The filters of your machine might be clogged.</li> <li>• Power off-on your machine and activate the program cancellation command.</li> <li>• If the error continues, contact the service.</li> </ul>
F8	Heater error	Contact the service.
F1	Alarm is active against water overflow	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power off your machine and close the tap.</li> <li>• Contact the service.</li> </ul>
FE	Faulty electronic card	Contact the service.
F7	Overheating error (temperature in the machine is too high)	Contact the service.
F6	Faulty heater sensor	Contact the service.

***If the programme won't start***

- Check if the plug is connected.
- Check your indoor fuses.
- Be sure that the water inlet tap is turned on.
- Be sure that you have closed the machine door.
- Be sure that you switched off the machine by pressing the Power On / Off button.
- Be sure that the water inlet filter and the machine filters are not clogged.

***If detergent residues are left in the detergent compartment***

- Detergent has been added when the detergent compartment was wet.

***If water is left inside the machine at the end of the programme***

- The water drain hose is clogged or twisted.
- The filters are clogged.
- The programme is not finished yet.

***If the machine stops during a wash operation***

- Power failure.
- Water inlet failure.
- Program can be on standby mode.

***If shaking and hitting noises are heard during a wash operation***

- Dishes placed incorrectly.
- Spray arm hitting the dishes.

***If there are partial food wastes left on the dishes***

- Dishes placed incorrectly into the machine, sprayed water did not reach related places.
- Basket overly loaded.
- Dishes leaning against one another.
- Very small amount of detergent added.
- An unsuitable, rather weak wash programme selected.
- Spray arm clogged with food wastes.
- Filters clogged.
- Filters incorrectly fitted.
- Water drain pump clogged.

***If there are whitish stains on the dishes***

- A very small amount of detergent is being used.
- Rinse aid dosage setting at a very low level.
- No special salt is being used despite the high degree of water hardness.
- Water softener system setting is at a very low level.
- Salt compartment cap not closed well.

***If the dishes won't dry up***

- A programme without a dry operation selected.
- Rinse aid dosage set too low
- Dishes unloaded too fast.

***If there are rust stains on the dishes***

- Stainless-steel quality of the dishes washed is insufficient.
- High rate of salt in the wash water.
- Salt compartment cap not closed well.
- Too much salt spilt into the sides and into the machine while filling it with salt.
- Unhealthy mains grounding.

***Door is not opened / closed properly;***

- Not proper weight wooden part inserted on the door. ( Follow the weight given in the Assembly manuel )
- The tensile of the door spring not adjusted properly. Adjust it according to the Assembly manuel.

**Call an authorised service if the problem still persists after the controls or in case of any malfunction not described above.**

**PRACTICAL AND USEFUL INFORMATION**

1. Whenever you will not be operating your machine
  - Unplug the machine and then turn the water off.
  - Leave the door slightly ajar in order to prevent the formation of unpleasant smells.
  - Keep the machine interior clean.
2. Eliminating water droplets
  - Wash the dishes with the intensive programme.
  - Take all of the metal containers in the machine out.
  - Do not add detergent.
3. If you properly place your dishes into the machine, you will be using it in the best way in terms of energy consumption, washing and drying performance.
4. Clean all rough waste before you place dirty dishes to the machine.
5. Operate the machine after it is completely full.
6. Use pre-washing program only when necessary.
7. Observe program information and average consumption values table when selecting a program.
8. Since the machine will reach high temperatures, it should not be mounted near refrigerator.
9. If the appliance is located in a place where the risk of freezing exists, you must completely drain the water that has remained in the machine. Turn off the water tap, disconnect the water inlet hose from the tap and allow the interior water to drain.

## THE PRODUCT FICHE (Spect)

<b>Supplier's trade mark</b>	<b>FAVORIT</b>
<b>Supplier's model</b>	<b>MSV 3000</b>
<b>Capacity of dishwasher</b>	<b>10</b>
<b>The energy efficiency class</b>	<b>A++</b>
<b>Annual energy consumption in kWh per year (AE<sub>c</sub>) ( 280 Cycle )*</b>	<b>211</b>
<b>Energy consumption (E<sub>c</sub>) (kWh per cycle)</b>	<b>0,73</b>
<b>Off-mode power consumption (W) (P<sub>o</sub>)</b>	<b>0,50</b>
<b>Left-on mode power consumption (W) (P<sub>l</sub>)</b>	<b>1,00</b>
<b>Annual water consumption in litres per year (AW<sub>c</sub>) ( 280 Cycle ) **</b>	<b>3080</b>
<b>Drying efficiency class ***</b>	<b>A</b>
<b>Standard programme name ****</b>	<b>Eco</b>
<b>Programme time for standard cycle ( min )</b>	<b>198</b>
<b>Noise dB(A)</b>	<b>54</b>
<b>Freestanding/Built-in</b>	<b>Built-in</b>

\* Energy consumption **211** kwh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

\*\* Water consumption **3080** liters per year based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how appliance is used.

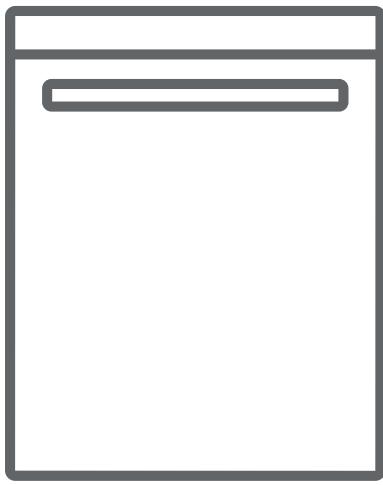
\*\*\*Drying efficiency class **A** on a scale from G(least efficient) to A (most efficient).

\*\*\*\* The "**Eco**" is the standard cleaning cycle to which the information in the label and the fiche relates. This programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.



# FAVORIT

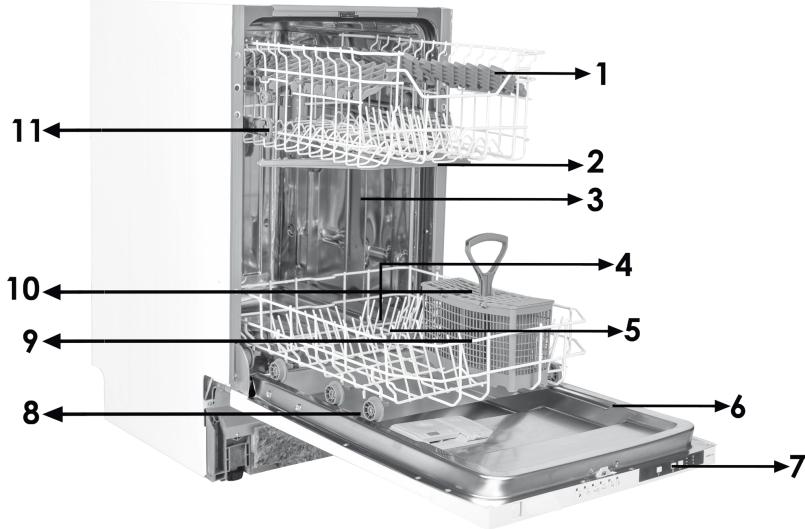
МК Вградена машина за миење садови/Упатство за употреба



MSV 3000

## СОДРЖИНА

• Технички спецификации . . . . .	3
<b>Препораки и безбедносни мерки . . . . .</b>	<b>5</b>
• Одлагање на отпад . . . . .	5
• Безбедносни информации . . . . .	5
• Препораки . . . . .	9
• Несоодветни предмети за миење во машината . . . . .	9
<b>Инсталирање на машината за миење садови . . . . .</b>	<b>10</b>
• Бирање место за машината . . . . .	10
• Приклучување вода . . . . .	11
• Црево за довод на вода . . . . .	12
• Црево за одвод на вода . . . . .	13
• Приклучување на машината на напојување . . . . .	15
• Пред да почнете со употреба . . . . .	16
<b>Подготовка на машината за употреба . . . . .</b>	<b>16</b>
• Квалитет (тврдост) на водата . . . . .	16
• Полнење на машината со сол за омекнување . . . . .	16
• Тестна трака за утврдување тврдина на водата . . . . .	17
• Регулирање на потрошувачката за сол . . . . .	17
• Користење на детергент . . . . .	19
• Полнење на одделот за детергент . . . . .	19
• Користење различни детергенти . . . . .	19
• Полнење на машината со средство за плакнење . . . . .	20
<b>Полнење на машината со садови . . . . .</b>	<b>21</b>
• Горна корпа . . . . .	21
• Полнење на корпата . . . . .	22
<b>Опис на програмите за миење . . . . .</b>	<b>24</b>
• Програмски ставки . . . . .	24
<b>Запознавање со апаратот . . . . .</b>	<b>25</b>
<b>Вклучување на машината и бирање програми за миење . . . . .</b>	<b>27</b>
• Вклучување на машината . . . . .	27
• Следење на програмите . . . . .	27
• Менување на програмите за миење . . . . .	27
• Менување на програмите со откажување на моменталната прог. за миење . . . . .	28
• Исклучување на машината . . . . .	28
<b>Чистење и одржување . . . . .</b>	<b>29</b>
• Филтери . . . . .	29
• Распрскувачи на вода (млазници) . . . . .	30
• Филтер на цревото за довод на вода . . . . .	30
<b>Кодни дефекти со решенија . . . . .</b>	<b>31</b>
<b>Практични и корисни информации . . . . .</b>	<b>33</b>



- 1. Горна корпа со стапки
- 2. Горен расрскувач за вода (млазници)
- 3. Долна корпа
- 4. Долен расрскувач за вода (млазници)
- 5. Филтери
- 6. Натписна плоча
- 7. Контролна плоча
- 8. Сад за детергент и средство за плакнење
- 9. Корпа за прибор за јадење
- 10. Распрскувач за сол
- 11. Водилки за поместување на горната корпа



**Единица за активно сушење:**  
Овој систем овозможува подобар  
ефект на сушење на садовите.



**Прскалка на  
горниот сид:**  
Овозможува подобро  
миење на садовите во  
горната корпа.

## Технички спецификации

Капацитет	10 парчиња
Висина	820 mm - 870 mm
Ширина	450 mm
Длабина	598 mm
Нето тежина	32 kg
Влезни електрични вредности	220-240 V, 50 Hz
Вкупна моќност	1900 W
Моќност на греенje	1800 W
Моќност на пумпа	100 W
Моќност на пумпа за одвод	30 W
Притисок на довод на вода	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Ампеража	10 A

## **Усогласеност со стандардите и податоците од тестовите / Декларација за усогласеност на ЕУ**

Овој производ ги исполнува побарувањата на применливите директиви на ЕУ со соодветните усогласени стандарди коишто ја обезбедуваат ознаката СЕ.

**Важна забелешка за корисникот:** За електронска верзија од овој прирачник, обратете се на следнива адреса:

"**dishwasher@standardtest.info**". Во Вашата е-пошта наведете го називот и серискиот број на моделот (20 цифри), кои ќе ги најдете на вратата од апаратот.

# БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕПОРАКИ

## Рециклирање

- Одредени компоненти, како и пакувањето на машината, се произведени од материјали кои можат да се рециклираат.
- Пластичните делови се означени со меѓународни кратенки: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Картонските делови се произведени од рециклирана хартија и треба да се фрлат во контејнер за собирање хартија за рециклирање.
- Ваквите материјали не се наменети за фрлање во канти за отпадоци. Истите треба да се достават до центрите за рециклирање.
- Контактирајте со релевантните центри за добивање на информации за начинот и местото на исфрлање.

## Безбедносни информации

### *Кога ќе ја примите машината*

- Проверете дали има оштетувања на машината или на нејзиното пакување. Никогаш не вклучувајте машина оштетена на каков било начин, туку стапете во контакт со овластениот сервис.
- Отстранете ги материјалите од пакувањето како што е наведено и исфрлете ги во согласност со важечките правила.

### *На што да обрнете внимание при монтирање на машината*

- Одберете соодветно, безбедно и рамно место за монтирање на машината.

- Монтирајте ја и поврзете ја машината, следејќи ги инструкциите.
- Машина е треба да ја монтираат и сервисираат исклучиво овластени сервисери.
- За машината треба да се користат само оригинални резервни делови. • Пред монтирање, проверете дали машината е исклучена од напојувањето.
- Проверете дали домашната електрична инсталација е поврзана според важечката регулатива.
- Сите електрични поврзувања мора да одговараат на вредностите наведени на плочката со спецификации.
- Обрнете посебно внимание машината да не е поставена врз електричниот кабел.
- Никогаш не употребувајте продолжни кабли или штекери со повеќе приклучни места. По монтирањето на машината, приклучокот треба да биде лесно достапен.
- По монтирањето на машината на соодветното место, вклучете ја празна првиот пат.

### **При секојдневна употреба**

- Машина е наменета за домашна употреба. Не употребувајте ја за други цели. Со комерцијална употреба на машината се поништува нејзината гаранција.
- Не качувајте се, неседнувајте и не ставајте тежина на отворената врата од машината за садови. Така може да се преврти.
- Во отворите за детергент и агенс за плакнење од машината не ставајте ништо друго освен детергенти и агенси за плакнење кои се наменети за машинско миење на садови. Инаку, нашата компанија не сноси одговорност

за штета што настанала во машината.

- Водата во делот за миење од машината не е за пиење. Не пијте ја.
- Поради опасност од експлозија, во делот за миење од машината не ставајте агенци за хемиско разложување или растворувачи.
- Проверете дали пластичните предмети се отворни на топлина пред да ги ставите во машината.
- Со апаратот може да работат деца над 8-годишна возраст, како и лица со намалени физички, сетилни и ментални способности или со недоволно искуство и познавања доколку бидат под надзор или добиле инструкции во врска со безбедната употреба на апаратот, и ја разбираат потенцијалната опасност. Деца не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето на машината не треба да го вршат деца без надзор.
- Во машината не ставајте предмети што не се погодни за машинско миење. Исто така, не преполнувајте ги корпите.Инаку, нашата компанија не сноси одговорност за гребаници и 'рѓа што ќе настанат во внатрешноста на машината поради движења на корпите.
- Особено поради тоа што може да истече жешка вода, вратата на машината не треба во никој случај да се отвора додека таа работи. За секој случај, безбедносниот систем ја запира машината ако се отвори вратата.
- Не оставајте ја вратата од машината отворена. Ова може да предизвика незгоди.
- Ставајте ги ножевите и другите остри предмети во кошницата за прибор за јадење со сечилото надолу.
- Доколку кабелот се оштети, треба да се замени кај производителот, неговиот овластен сервис или слични

квалификувани лица за да се избегне опасност.

- Апаратот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи - деца) со намалени физички, сетилни и ментални способности или со недостиг на искуство и познавања, освен ако не се под надзор или не добиле инструкции за употреба на машината од лицето што е одговорно за нивната безбедност.
- Доколку опцијата EnergySave (заштеда на енергија) е избрана како "Yes" („Да“), вратата ќе биде отворена на крајот на програмата. Не обидувајте се насила да ја затворите вратата 1 минута за да се избегне оштетување на автоматскиот механизам. Вратата треба да биде отворена 30 минути за ефикасно да се исуши. ( кај модели со автоматски систем за отворање на вратата )

**Предупредување:** Не стојте пред вратата откако ќе се слушне сигналот што означува автоматско отворање.

## За безбедност на Вашите деца

- Откако ќе го отстраните пакувањето од машината, ставете ги материјалите подалеку од дофат на деца.
- Не им дозволувајте на децата да ја вклучуваат или да си играат со машината.
- Држете ги детергентите и агенсите за плакнење подалеку од дофатот на децата.
- Држете ги децата подалеку од машината кога истата е отворена, од причина што може да има остатоци од средствата за чистење во нејзината внатрешност.
- Вашата стара машина не смее да претставува закана за Вашите деца. Познато е дека децата можат да се заклучат во стари машини. За да се избегне ваквата ситуација,

скршете ја бравата на старата машина и отстранете ги сите електрични кабли.

## Во случај на дефекти

- Секој дефект на машината мора да се сервисира од страна на квалификувано лице. Сите поправки што ги вршеле неквалификувани сервисери ќе направат да се поништи гаранцијата на машината.
- Пред сервисирањето на машината, проверете дали таа е исклучена од напојувањето. Извадете го осигурувачот или исклучете ја машината од штекер. Притоа не влечете го кабелот. Исклучете ја и славината за довод.

## Препораки

- Заради заштеда на енергија и вода, отстранете ги грубите остатоци од чиниите пред истите да ги ставите во машината. Вклучете ја машината откако целосно ќе ја наполните. Вклучете ја машината откако целосно ќе ја наполните.
- Користете ја програмата за предмиене само кога е тоа потребно.
- Садовите со отвор, како чорбалаци, чаши и тенцериња ставајте ги во машината така што ќе бидат со отворот надолу.
- Не се препорачува во машината да се ставаат садови кои се различни од препорачаните.

## Предмети кои не се соодветни за машинско миење:

- Пепел од цигари, остатоци од свеќи, лак, боја, хемиски супстанци, материјали од железни легури;
- Вольушки, лажици и ножеви изработени од дрво или коска, или предмети со рачки од слонова коска, или

обложени со седеф, како и лепени предмети или предмети со абразивни, аcidни или базни хемикалии.

- Пластични предмети кои не се отпорни на топлина, бакарни или калаисани садови.
- Алуминиумски или сребрени предмети (може да ги изгубат бојата и сјајот).
- Одредени деликатни видови стакло, порцелан со декоративни шари од причина што истите ќе избледат по првото миење. Одредени кристални предмети, од причина што со време ја губат транспарентноста. Залепен прибор за јадење кој не е отпорен на топлина, чаши од кристал со оловна содржина, даски за сечење, предмети со синтетички влакна.
- Впливни предмети како сунѓери или кујнски крпи не се погодни за машинско миење.

**Предупредување:** Во иднина набавувајте садови наменети за машинско миење.

## МОНТИРАЊЕ НА МАШИНАТА

### Позиционирање на машината

Кога ја избираш местоположбата за машината, внимавајте да изберете место кое овозможува садовите лесно да се ставаат и вадат од машината.

Не ја поставувајте машината на локација каде има можност собната температура да падне под 0°C.

Пред позиционирање отпакувајте ја машината согласно

предупредувањата наведени на пакувањето.

Поставете ја машината во близина на славина за вода или одвод. Треба да го земете предвид фактот дека откако ќе се изврши поврзување на машината, во иднина нема да се вршат промени кај поврзувањата.

Не влечете ги вратата или панелот за да ја поместите машината.

Оставете доволно простор на сите страни околу машината за да можете лесно да ја поместувате во текот на чистењето.

Проверете дали одводните и доводните црева се притиснати во текот на позиционирањето на машината. Исто така, уверете се дека машината не е поставена на електричниот кабел.

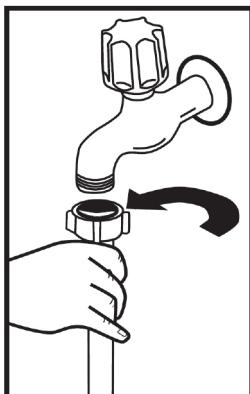
Поставете ги ногарките на машината, така што таа е ќе биде во рамна позиција и избалансирана. Правилното поставување на машината обезбедува отворање и затворање на вратата без проблеми.

Ако вратата на машината не се затвора исправно, проверете дали машината е стабилно поставена на подот. Ако не е, тогаш прилагодете ги ногарките за да се обезбеди стабилна позиција.

## Поврзување со довод

Проверете дали внатрешниот водовод одговара за поврзување на машина за миење садови. Исто така,

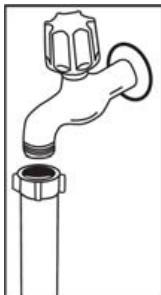
препорачуваме да ставите филтер на мука дешто доводот влегува во Вашиот дом за да се избегне оштетување кое е резултат на контаминација (песок, глина, 'рѓа итн.) која може да се најде во водоводната мрежа или во кукиот водоводен систем, како и за да се избегнат пожолтување и формирање на слаги по миењето.



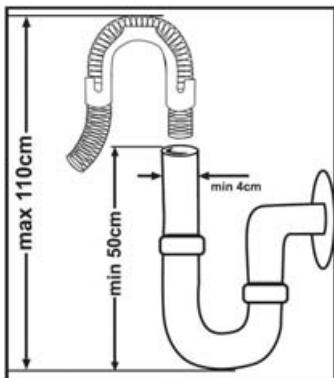
### Црево за довод

Не го употребувајте цревото за довод од старата машина. Употребете го новото доводно црево што доаѓа со новата машина. Ако со машината сакате да поврзете ново црево или црево кое одамна не било користено, пуштете прво вода низ него, па поврзете со машината. Поврзете го цревото директно на славината. Притисокот на славината треба да изнесува најмалку 0.03 Мра, а најмногу 1 Мра. Ако притисокот на водата е поголем од 1 Мра, треба да се монтира вентилза регулирање на притисокот.

Откако ќе го поврзете цревото, отворете ја славината целосно и проверете дали истекува вода. За безбедност на машината, уверете се дека славината за довод е исклучена откако ќе заврши секоја програма.



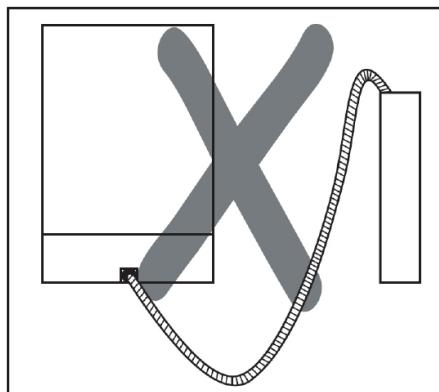
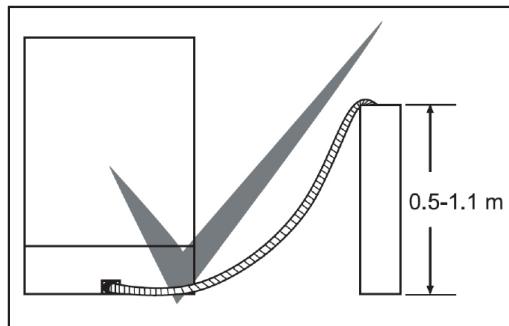
**ЗАБЕЛЕШКА:** Кај некои модели се користи млазник Aquastop (аквастоп). Кога се користи Aquastop, има опасна тензија. Не сечете го млазникот Aquastop. Не дозволувајте да се свитка или изврти.



## Одводно црево

Одводното црево може да се поврзе директно на отворот за одвод или на славина за одвод на мијалникот. Со помош на специјална свитката цевка (ако е достапна), водата може да истекува директно во мијалникот, така што свитканата цевка ќе се прикачи на работ на мијалникот. Ваквото поврзување мора да биде на минимум 50 см и на максимум 110 см од подот.

**Предупредување:** Кога се користи црево за истек на вода кое е подолго од 4 м, садовите може да останат валкани. Во ваков случај нашата компанија не сноси одговорност.



## **Електрично поврзување**

Заземјениот приклучок на машината треба да се поврзе со заземјен штекер каде што има соодветен напон и струја. Ако немате заземјување, квалификуван електричар нека инсталира соодветна инсталација. Во случај кога машината се користи без заземјување, нашата компанија нема да биде одговорна за какви било загуби.

Струјата на внатрешниот осигурувач треба да изнесува 10-16 A.

Вашата машина работи на 220-240 V. Ако напонот на електричната мрежа во Вашата околина е 110 V, поврзете трансформатор од 110/220 V и 3000 W. Машината не треба да е вклучена на напојување за време на позиционирањето.

Секогаш користете го обложениот приклучок кој е обезбеден со Вашата машина.

Работата со мал напон ќе го намали квалитетот на миењето.

Електричниот кабел на машината треба да го заменуваат само овластен сервисер или квалификуван електричар. Во спротивно може да дојде до несреќа.

Од безбедносни причини, по секое завршување на програмата за миење, извадете го приклучокот од штекерот.

За да не предизвикате електричен шок, не исклучувајте го приклучокот со водени раце.

Кога ја исклучувате машината од напојување, секогаш влечете го приклучокот. Не влечете го кабелот.

### **Пред првото користење на машината**

- Проверете дали одговараат спецификациите за струјата и за доводната вода на вредностите наведени во упатствата за инсталирање на машината.
- Отстранете ги сите материјали за пакување што се внатре во машината.
- Поставете го делот за омекнување на водата.
- Додадете 1 кг. сол во одделот за сол и додадете толку вода колку што може да собере.
- Наполнете го одделот за средството за пакнење.

### **ПОДГОТВУВАЊЕ НА МАШИНАТА ЗА УПОТРЕБА**

#### **Колку е важно прочистувањето на водата од варовник**

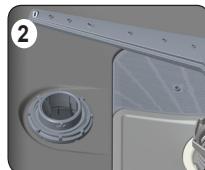
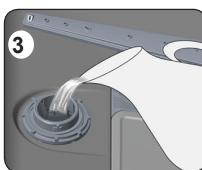
За да мие добро, на машината за садови ѝ треба мека вода, т.е. вода со помалку варовник. Инаку, на садовите и на внатрешната опрема ќе се познаваат бели траги од варовник. Машината за миење садови нема успешно да ги мие, да ги суши и да ги светнува садовите. За да се постигне најдобар резултат при миењето, кога минува водата низ системот за омекнување, тој ги отстрани јоните што ја прават водата тврда и водата ја добива потребната мекост. Во зависност од тврдоста на влезната вода, јоните што ја стврдуваат водата брзо се акумулираат во системот за омекнување. Затоа, системот за омекнување треба да се освежува за да функционира исто и при следното миење. За таа цел се користи сол за машини за миење садови.

#### **Полнење со сол**

Користете сол специјално наменета за машини за миење садови. За да ставите сол за омекнување, тргнете ја прво подолната кошница, а потоа отворете го капакот на одделот за сол вртејќи го во правец обратен од движењето на стрелките на часовникот. Прво, наполнете го до врв одделот со 1 кг. сол и со вода со помош на инка (ако Ви е полесно така), потоа вратете го капакот и затворете го. Кога ќе светне индикаторот што јавува недостиг од сол (обично светнува помеѓу 20-тиот и 30-тиот циклус, во зависност од тврдоста на водата), додадете сол во машината до врв (**околу 1 кг.**). Одделот за сол треба да го наполните со вода само првиот пат. Препорачуваме да користите ситна сол или сол во прав за омекнување.

Не ставајте сол за јадење во машината. Ако ставате, може со тек на време да се расипе делот за омекнување на водата. При вклучување на машината за садови, одделот за сол се полни со вода. Затоа, ставете ја солта за омекнување пред да ја вклучите машината.

На овој начин истурената сол веднаш ќе биде измиена во процесот на миење. Ако не миете садови веднаш по ставањето сол, вклучете куса програма за миење кога е машината празна за да не се оштети машината од солта што се истурила при полнење на садот за сол, т.е. вака се спречува кородирањето на машината.



## Лента за тестирање

Ефикасноста на миењето во машината зависи од мекоста на водата од чешма. Поради оваа причина, машината е опремена со систем што ја намалува тврдоста на водата од водоводната мрежа. Ефикасноста на перењето ќе се зголеми кога системот ќе биде правилно поставен. За да дознаете колку е тврда водата во Вашата околина, контактирајте со локалната управа за водоснабдување или одредете го нивото на тврдост на водата со помош на лента за тестирање (ако е достапна).

Отворете ја лентата за тестирање.	Пуштете од сплавината да тече вода 1 мин.	Ставете ја лентата за тестирање 1 сек. во вода.	Протресете ја лентата за тестирање откако ќе ја извадите од вода.	Почекајт е 1 мин.	Поставете го параметарот за тврдост на вода на машината според резултатот што ќе го добиете од лентата за тестирање.																		
					<table> <tr> <td>1. ниво</td> <td>     </td> <td>Нема варовник</td> </tr> <tr> <td>2. ниво</td> <td>       </td> <td>Многу мала содржина на варовник</td> </tr> <tr> <td>3. ниво</td> <td>        </td> <td>Мала содржина на варовник</td> </tr> <tr> <td>4. ниво</td> <td>         </td> <td>Средна содржина на варовник</td> </tr> <tr> <td>5. ниво</td> <td>           </td> <td>Содржки варовник</td> </tr> <tr> <td>6. ниво</td> <td>             </td> <td>Висока содржина на варовник</td> </tr> </table>	1. ниво		Нема варовник	2. ниво		Многу мала содржина на варовник	3. ниво		Мала содржина на варовник	4. ниво		Средна содржина на варовник	5. ниво		Содржки варовник	6. ниво		Висока содржина на варовник
1. ниво		Нема варовник																					
2. ниво		Многу мала содржина на варовник																					
3. ниво		Мала содржина на варовник																					
4. ниво		Средна содржина на варовник																					
5. ниво		Содржки варовник																					
6. ниво		Висока содржина на варовник																					

## Прилагодување на потрошувачката на сол

### Табела со параметри за ниво на тврдост на водата

Ако тврдоста на водата што ја користите е над  $90^{\circ}$  dF (француски степени) или ако користите вода од бунар, се препорачува да користите филтри и уреди за прочистување на вода.

Ниво на тврдост на водата	Германски степени, dH	Француски степени, dF	Британски степени, dE	Индикатор на нивото на тврдост
1	0-5	0-9	0-6	На екранот се појавува L1.
2	6-11	10-20	7-14	На екранот се појавува L2.
3	12-17	21-30	15-21	На екранот се појавува L3.
4	18-22	31-40	22-28	На екранот се појавува L4.
5	23-34	41-60	29-42	На екранот се појавува L5.
6	35-50	61-90	43-63	На екранот се појавува L6.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Нивото на тврдост е прилагодено на 3. ниво како фабрички параметар.



Откако ќе ја ресетирате машината, притиснете го копчето за избор на програма и задржете го притиснато **3**.



Во меѓувреме, напојувајте ја машината притискајќи го копчето за вклучување/исклучување на напојувањето. **1**



Задржете го копчето за избор на програма притиснато додека да се изгуби „8“ од еcranот **3**.



Пуштете го копчето за избор на програма откако ќе се изгуби „8“ од еcranот. **3**

Машината ќе го прикаже последновнесениот параметар за тврдост на водата.



Тврдоста на водата може да се прилагодува со копчето за избор на програма **3** според табелата со параметри за ниво на тврдост на водата.



Откако ќе го прилагодите нивото на тврдост на водата, притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ги зачувате параметрите во меморијата **1**.

## **Употреба на средства за миење (прашоци, течности или таблети)**

Користете средства за миење кои се специјално произведени за машини за садови и кои се препорачани од страна на производителите на машини. Детергентите можат да бидат во текна состојба, во вид на прашок или таблети. Ставете го детергентот во посебниот оддел на машината пред да ја пуштите во работа. Средствата за миење чувајте ги на суво и ладно место, без да бидат на дофат на децата. Не ставајте количини поголеми од препорачаните, бидејќи во спротивно на садовите можат да се појават дамки предизвикани од недоволното растворување на детергентот.

### **Полнење на одделот за детергент**



Поместете ја шарката на одделот за ставање детергент, како што е прикажано на слика 1. Просторот за детергент е означен со линии кои претставуваат нивоа за полнење на одделот со детергент. При полнење на одделот согласно исцртаните линии ја одредувате правилната количина детергент потребен за миење на садовите. Максималното количество детергент кое можете да го ставите во одделот изнесува 40 см<sup>3</sup>. Отворете ја кутијата со детергент и сипајте одредено количество во одделот (b): 25 см<sup>3</sup> ако вашите садови се многу извалканы или 15 см<sup>3</sup> ако се помалку извалканы

(слика 2). Ако извалканите садови стоеле подолго време пред миењето и имаат суви остатоци од храна или доколку имате полна машина со садови, ставете и 5 см детергент во одделот (a) за предмиење. Во зависност од тврдината на водата и солта, можеби ќе треба да додадете повеќе детергент за миење на вашите садови.



### **Комбинирани детергенти**

Производителите на детергенти за машини за садови освен обични производи користат и комбинации од детергенти познати како "2 во 1", "3 во 1" или "5 во 1" итн. Детергентите "2 во 1" содржат детергент во комбинација со сол или средство за плакнење. Пред да почнете со ниво користење, проверете ги спецификациите и содржината на пакувањето.

Другите таблети содржат детергент со додаток на средство за плакнење, сол и посебни средства кои го подобруваат миењето на вашите садови.

Генерално, комбинирани детергенти даваат задоволувачки резултати на миење при посебни услови на употреба.

### **При користењето на вакви врсти производи обратете внимание на следново:**

- Секогаш проверете ги спецификациите и содржината на користениот производ.
- Проверете дали детергентот е соодветен за тврдината на водата што ја користи вашата машина.
- Следете ги упатствата за користење наведени на пакувањето на производот.
- Доколку користете детергент во вид на таблети, никогаш не ставајте ги директно во машината, туку во одделот за детергент.

- Кога машината и детергентот се усогласени, машината обезбедува заштеда на потрошувачката на сол и средство за плакнење.
- Доколку не остварувате добри резултати на миење и сушење при користењето детергент во вид на таблети (2 во 1 и 3 во 1), т.е. ако садовите после миењето остануваат мокри, контактирајте го производителот на детергент кој го користете. Гаранцијата на машината не ги покрива проблемите предизвикани од користење таков вид детергенти.

**Препорачана употреба:** Ако сакате да добиете подобри резултати со употреба на комбинирани детергенти, додадете сол и средство за плакнење во машината и подесете ги параметрите за тврдоста на водата и за количината на средство за плакнење на најниска позиција.



Растворливоста на детергентите во форма на таблети произведени од различни компании може да варира во зависност од температурата и времетраењето. Затоа не се препорачува употреба на вакви детергенти кај кратките програми за миење. За ваквите програми е посоодветна употреба употреба на прашкасти производи.

**Предупредување:** Ако наидете на проблем со кој претходно не сте се сретнале, престанете со користење на детергентот и обратете се за помош кај производителот на детергентот.

#### Доколку престанете со користење комбинирани детергенти

- Наполнете ги одделите за сол и средство за плакнење.
- Тврдината на водата подесете ја на највисока позиција и покренете ја машината без претходно да ја полните со садови.
- Подесете го нивото на тврдина на водата.

#### Полнење со средство за плакнење и поставки

За да ја наполните преградата за средство за плакнење, отворете го капачето.

Наполнете ја преградата со средството до нивото означеното со MAX и потоа затворете ја. Внимавајте да не ја преполните преградата и избришете доколку се претури.

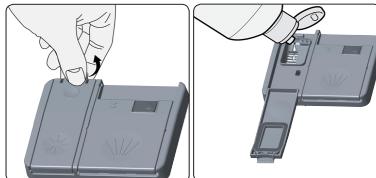
#### За да го смените нивото за средството за плакнење, следете ги чекорите долу пред да ја вклучите машината:

- Притиснете го копчето за избор на програма и држете го притиснато.
- Вклучете ја машината.
- Држете го копчето за програмата додека не исчезне „rA“ од приказот. Откако ќе го поставите средството за плакнење, се поставува тврдината на водата.
- Машината ќе ја прикаже тековната поставка.
- Променете го нивото со притискање на копчето за програма.
- Исклучете ја машината за да се зачува поставката.

Фабрички е поставено на „4“.

Ако садовите не се сушат соодветно или ако имаат дамки, зголемете го нивото.

Доколку забележите сини дамки на садовите, намалете го нивото.



Ниво	Доза за обелување	Индикатор
1	Средството за плакнење не е диспензирано	На приказот се прикажува r1.
2	Диспензирана е 1 доза	На приказот се прикажува r2.
3	Диспензири се 2 дози	На приказот се прикажува r3.
4	Диспензири се 3 дози	На приказот се прикажува r4.
5	Диспензири се 4 дози	На приказот се прикажува r5.

## ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА СО САДОВИ

Со правилен распоред на садовите во машината, ја подобрувате работата на машината, со најоптимална потрошувачка на вода и енергија за време на миењето. Во машината постојат две одделни корпи во кои можете да ставате садови.

Долната корпа користете ја за садови со подебело и округло дно, на пр. садови со долги рачки, капаци, чинии, чинии за салати, прибор за јадење итн.

Во горната корпа на лесен начин можете да поставите тацни од шолji за чај, десертни чинии, шолji и чаши. Ако ставате чаши со долги рачки или бокали за вода, поставете ги на крајот на корпата или на држачите за чаши. Таквите чаши немојте да ги ставате една врз друга (со оглед дека не се цврсто позиционирани) бидејќи можат да се скршат. Се препорачува таквите садови да се стават на средината на корпата.

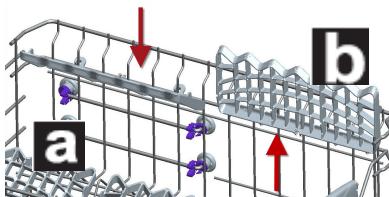
Приборот за јадење поставете го во малата пластиична корпа предвидена за таа намена. На тој начин ќе постигнете најдобри резултати на миење. За да спречите евентуални повреди, садовите со долги дршки, остри рабови и ножеви секогаш поставувајте ги на начин острите рабови да бидат свртени надолу.

**Предупредување:** кога поставувате садови во машината, внимавајте долниот и горниот распружувач да можат непречено да се вртат и прскаат вода, без да ги допираат или удираат садовите.

### Горна корпа

#### Држачи за садови

Во горната корпа за сместување на садови се наоѓаат држачи (а и б) кои можете да ги ставите на отворена или затворена позиција. Ако ги поставите на отворена позиција во корпата можете да ставите плитки чаши или шолji, а ако ги поставите во затворена позиција во корпата можете да ставите подолги чаши. Исто така, можете да ги користете за поставување прибори за јадење, поставувајќи ги странично.

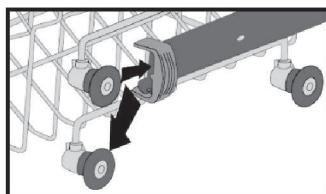
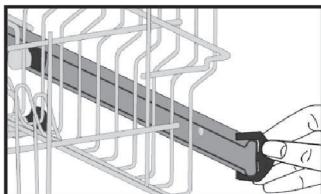


### Горна корпа

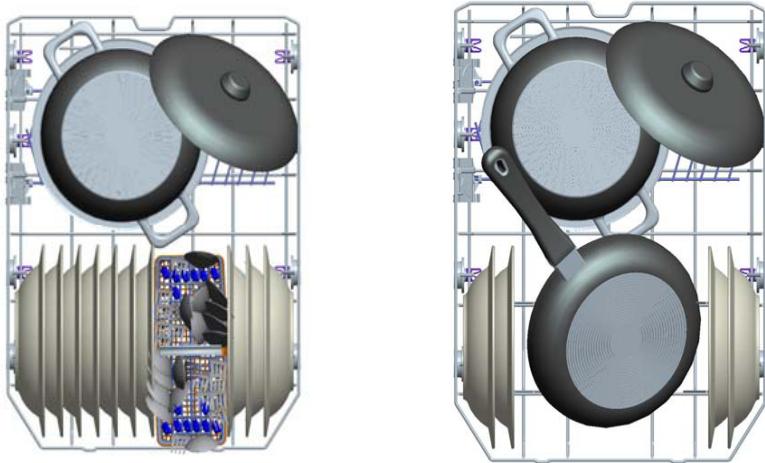
#### Подесување на позицијата на горната корпа

Кога горната корпа се наоѓа на повисока положба, во долната корпа можете да ставите и подлабоки садови. Но, кога горната корпа е поставена на пониска положба, во долната не можете да ставате длабоки и големи садови.

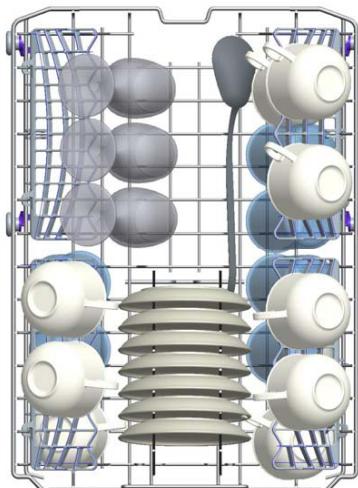
Висината на позицијата на горната корпа се регулира со помош на тркалца. Извадете ги штитниците на краевите на водилките (како што е прикажано на сликите) и извлечете ја корпата. Променете ја позицијата на тркалцата; вратете ја корпата во водилките и повторно затворете ги штитниците. На тој начин сте ја промениле позицијата на горната корпа.



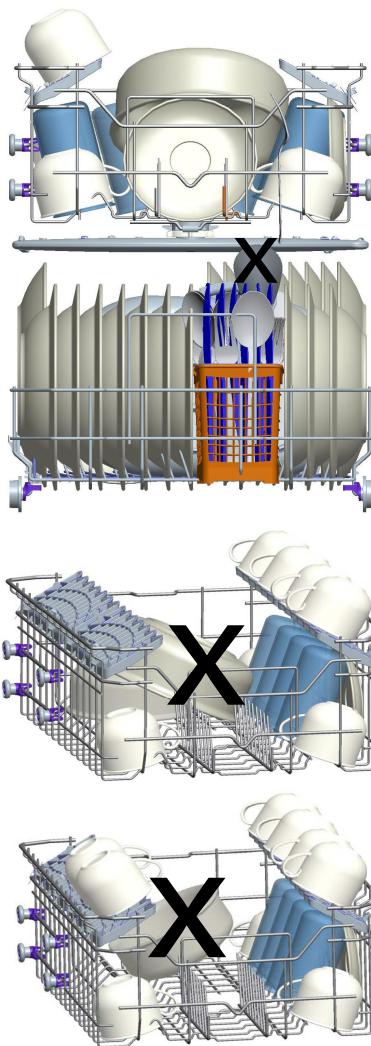
Долна корпа



Горна корпа



**Неправилно наполнети корпи со садови**



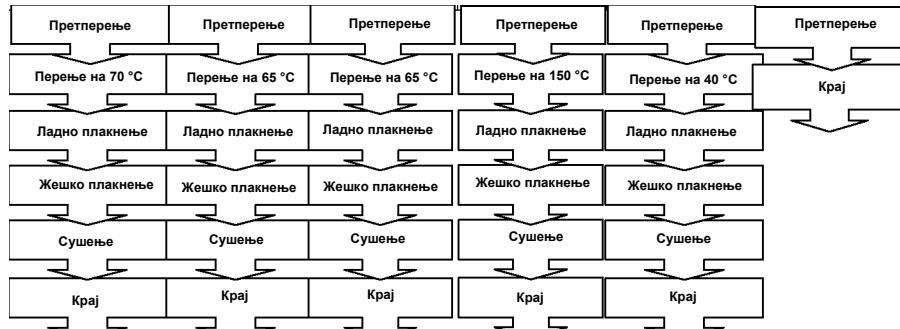
**Важна забелешка за тест лабаратории.**

За детални информации во врска со тестовите на можностите, контактирајте ја следнава адреса: "[dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)" . Во вашиот и-мејл напишете го името и сервискиот број на моделот (20 цифри), кој можете да го најдете на вратата на уредот.

## ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ

### Поединости на програма

Бр. на програма	Екстра хигиенска	Интензивна	Супер 50/65 °C	Еко (референца)	Брза	Претперење
Називи и температури на програмите	70 °C (P1)	65 °C (P2)	65 °C (P3)	50 °C (P4)	40 °C (P5)	- (P6)
Типови на остатоци од храна	Садови со густи остатоци што чекаат долго време или за кои е потребно хигиенско перење	Садови со густи остатоци што чекаат долго време или за кои е потребно хигиенско перење	супи, сосови, тестенини, јајца, пилав, компир и садови од рерна, пржена храна	кафе, млеко, чај, студени меса, зеленчуци, не се чувани долго време	кафе, млеко, чај, студен и меса, зеленчуци, не се чувани долго време	Ставете на претперење за да се одлепат и олабават остатоците додека чекате да се наполни машината, а потоа изберете програма
Ниво на вакканост	високо	високо	средно	средно	мало	
Количество на дeterгент B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	A+B	A+B	B	

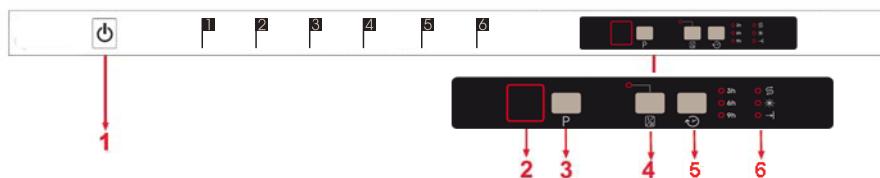


Времетраење на програма (мин.)	124	115	50	198	30	15
Потрошувачка на електрична енергија (kW часови)	1,31	1,33	1,08	0,73	0,71	0,02
Потрошувачка на вода (литри)	15,1	17,6	10,5	11,0	10	3,5

Предупредување : Кратките програми не вклучуваат чекор за сушење.

Погореискажаните вредности се добиени во лабораториски услови согласно соодветните стандарди. Овие вредности може да се менуваат во зависност од условите на користење на производот и околината (напрегнатост намрежата, притисок на водата, влезна температура наводата и температура во околината).

## ЗАПОЗНАВАЊЕ СО ВАШАТА МАШИНА



### 1.) Копче за вклучување/исклучување на напојувањето

Кога ќе се притисне копчето за вклучување/исклучување на напојувањето, ќе започне да свети индикаторот за програма.

### 2.) Екран за програма

Екранот за програма го посочува бројот на избраната програма.

### 3.) Копче за избор на програма

Со копчето за избор на програма може да ја изберете програмата што е соодветна за Вашите садови.

### 4.) Опција со половично полнење

Со користење на функцијата „половично полнење“ на машината за садови, може да го скратите времетраењето на избраните програми, како и да ги намалите потрошувачката на енергија и вода така што ќе се користат помалку енергија и вода.

### 5.) Копче за одложен тајмер

Отпочнувањето на работата на машината можете да го одложите за 3, 6 или 9 часа, во зависност од тоа колку пати ќе го притиснете копчето Delay (одложување).

Кога ќе го притиснете копчето Delay (одложување), ќе се прикаже ЛЕД-индикаторот „3h“ (3 часа). Ако го притиснете копчето Delay (одложување) два или три пати, ќе се вклучат ЛЕД-индикаторите „6h“ (6 часа) и „9h“ (9 часа), соодветно. Откако ќе го изберете времето на одложување и саката програма, периодот на одложување ќе се активира откако ќе ја затворите вратата од машината. Ако сакате да го промените или откажете периодот на одложување, можете да го прилагодите со притискање на копчето Delay (одложување).

Кога ќе го одложите започнувањето на програмата, екранот ќе покаже уште колку време останало до почеток на програмата. На пример, ако сте избрале одложување 9h (9 часа), ќе се прикаже ЛЕД-индикатор 9h. Кога преостанатото време е 6h (6 часа), ќе се прикаже ЛЕД-индикатор 6h итн.

Забелешка (важи само за модели со дополнителни функции): Ако сте употребиле дополнителна функција во последната програма за миење, функцијата ќе остане активна и за следната програма.

Ако не сакате да ја употребите дополнителната функција за следното миење, притиснете го повторно копчето за функцијата и проверете дали ЛЕД-индикаторот за таа функција е исклучен.

#### **6.) Индикатор за предупредување за недоволно сол**

За да можете да видите дали во машината има доволна количина сол за омекнување на водата или не, проверете ја сијаличката при предупредување за недоволно сол. Кога ќе почне да свети сијаличката за недоволно сол, треба да ставите сол во комората за сол.

#### **Индикатор за предупредување за недоволно агенс за плакнење**

За да проверите дали во машината има доволно агенс за плакнење, проверете ја сијаличката за предупредување при недоволно агенс за плакнење. Кога ќе почне да свети сијаличката за недоволно агенс за плакнење, наполнете ја комората со агенс за плакнење.

#### **Индикатор за крај на програмата**

Индикаторот за крај на програмата на таблата со контроли ќе се вклучи кога ќе заврши избраната програма за миење. Вашата машина испушта „5 пати“ звук на брмчење кога ќе заврши програмата.

## ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ ПРОГРАМА Вклучување на машината



1. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување на напојувањето.
2. Изберете ја програмата што е соодветна за Вашите садови преку копчето за избор на програма.
3. Ако сакате, може да одберете дополнителна функција.
4. Затворете ја вратата. Програмата автоматски ќе започне.

**Забелешка:** Ако решите да не ја стартувате машината откако сте избрале програма, само притиснете го копчето за вклучување/исклучување. Машината ќе биде подгответена за избор на нова програма кога повторно ќе го притиснете копчето за вклучување/исклучување. Може да ја изберете новата програма со притискање на копчето за избор на програми.

### Продолжение на програмата



### Промена на програма

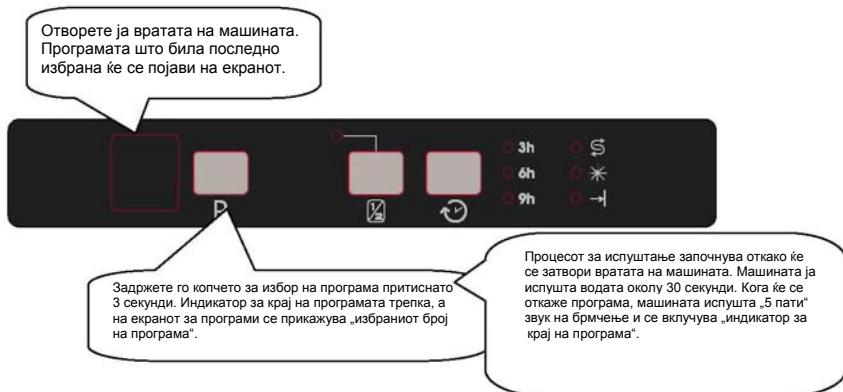
Ако сакате да промените програма додека е во тек програма на миење.



**Забелешка:** Кога ќе се отвори вратата на машината за да се запре програма на миење пред да заврши, прво подотворете ја вратата за да избегнете истекување на вода.

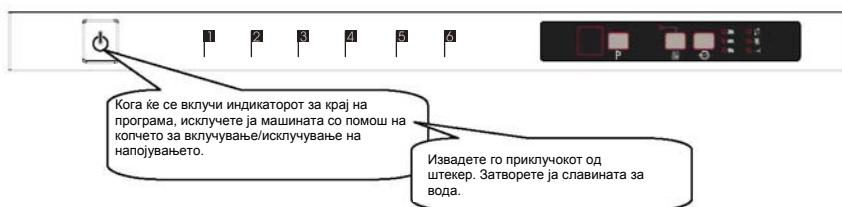
## Промена на програма со ресетирање

Ако сакате да откажете програма додека трае програма на миење



**Забелешка:** Кога ќе се отвори вратата на машината за да се запре програма на миење пред да заврши, прво подотворете ја вратата за да избегнете истекување на вода.

## Исклучување на машината



**Забелешка:** По звукот на брмчење што го означува крајот на програмата кога ќе заврши една програма за миење (сијаличката на индикаторот за крај е вклучена), можете ширум да ја отворите вратата на машината за побрзо да се исуши.

**Забелешка:** Ако вратата на машината се отвори за време на миењето или ако снема струја, машината ќе ја продолжи програмата кога ќе биде затворена вратата или кога повторно ќе дојде струја.

**Забелешка:** Ако снема струја или вратата на машината се отвори за време на процесот за сушење, програмата ќе биде прекината. Машина ќе биде подготвена за избор на нова програма.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

**Со редовно чистење на машината го продолжувате векот на нејзината употреба.**

### **Во случај на појава на масло во просторот за миење:**

Наполнете го одделот за дeterгент и изберете програма за миење под висока температура и покренете ја машината, без претходно да ја полните со садови. Доколку наведениот совет не помогне, употребете специјално средство за чистење достапно во продавниците (при купувањето внимавајте средството да е произведено од страна на производит на дeterгенти за машината).

### **Чистење на отворите и шарките на вратата на машината**

За чистење на остатоците храна насобрани на отворите на вратата користете мокра крпа.

### **Чистење на машината**

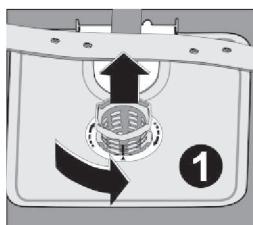
Препорачливо е филтрите и распружувачите за вода да ги чистите еднаш неделно.. Пред да почнете со чистење, отспојте ја машината од напојувањето и затворете го доводот за вода.

За чистење не користете груби предмети, туку чистете ја машината со нежни средства и мокра крпа.

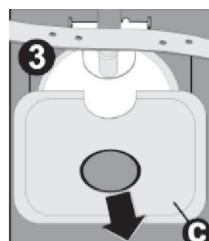
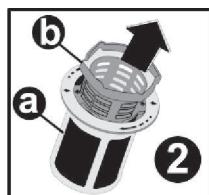
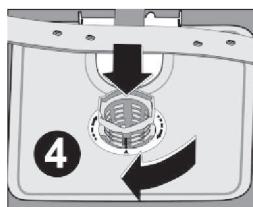
### **Филтри**

Проверете дали на филтрите има наслаги од храна. Ако има, отстранете ги и измијете ги филтрите под малз вода.

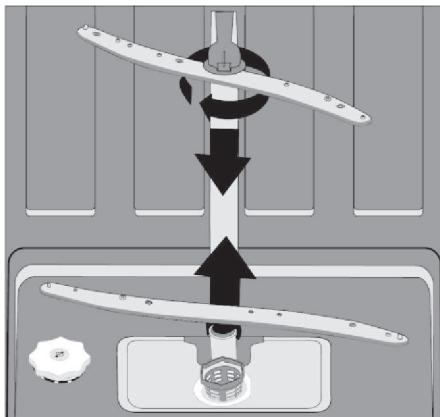
- a. Микро филтер
- b. Груб филтер
- c. Метално/пластичен филтер



За да ги извадите филтрите од нивните лежишта, свртете ги во насока на стрелката на часовникот и повлечете ги нагоре (слика 1). Отстранете го метално/пластичниот филтер (слика 3). Потоа, отстраницете го грубиот филтер од микро филтерот како што е прикажано на слика 2. Измијете ги под силен малз вода. Грубиот филтер вратете го во микро филтерот, така што ознаките ќе одговараат едни на други. Прицврстете го микро филтерот на метално/пластичниот филтер и свртете го во насока на стрелката како што е прикажано на слика 4. Филтерот е во правилна положба и е заклучен кога преку него е видлива стрелката на микро филтерот.



- Никогаш не користете ја машината без филтри.
- Неправилно поставените филтри ја намалуваат ефикасноста на миењето.
- Чистењето на филтрите е важно за правилна и ефикасна работа на машината.



### Подвижни расрекувачи за вода (млазници)

Проверете дали се затнати отворите за долните и горните млазници на машината. Доколку се, извадете ги млазниците и исчистете ги под млаз вода.

Долната млазница можете да ја отстраните така што ќе ја повлечете нагоре, додека горната така што прицврсната пластична матица ќе ја свртите налево. При враќање на горната млазница во машината, проверете дали правилно сте ја процврстиле нејзината матица.

### Филтер на цревото

За заштита на машината и садовите од онеочистувања кои доаѓаат со водата (песок, 'рга, пепел), доводната цевка за вода содржи филтер кој оневозможува таков вид онеочистувања. Од време на време проверете го филтерот на доводното црево и ако е потребно, исчистете го. Откако ќе го отстраните од цревото, исчистете го под млаз вода. После чистењето, вратете го на цревото кое повторно ќе го споите на доводот за вода.

## КОДОВИ НА ДЕФЕКТИ И ШТО ДА НАПРАВИТЕ ВО СЛУЧАЈ НА ДЕФЕКТ

КОД НА ГРЕШКА	ОПИС НА ГРЕШКА	РЕГУЛИРАЊЕ
F5	Несоодветно напојување со вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете дали славината за довод е целосно отворена и дека нема прекин во водоснабдувањето.</li> <li>Затворете ја славината за довод, трните го цревото за довод од славината и исчистете го филтерот на крајот наслојница од цревото.</li> <li>Повторно вклучете ја машината. Контактирајте со сервис ако трешката и натаму е присутна.</li> </ul>
F3	Грешка со постојаноста на доводот	<ul style="list-style-type: none"> <li>Затворете ја славината.</li> <li>Контактирајте со сервис.</li> </ul>
F2	Отпадната вода во машината не може да се исфрли.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Затнато е цревото за испуштање на водата.</li> <li>Можеби се затнати филтрите на машината.</li> <li>Вклучете-исклучете го напојувањето на машината и активирамте ја наредбата за откажување на програма.</li> <li>Ако трешката не се отстрани, контактирајте со сервис.</li> </ul>
F8	Грешка со грејачот	Контактирајте со сервис.
F1	Активиране апарнот против преполнетост со вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>Исклучете ја машината и затворете ја славината.</li> <li>Контактирајте со сервис.</li> </ul>
FE	Дефектна електронска картичка	Контактирајте со сервис.
F7	Грешка со прегревање (температурата во машината е превисока)	Контактирајте со сервис.
F6	Дефектен сензор на трејнот	Контактирајте со сервис.

**Ако едно од сигнализациите светла на екранот е запалено, а светлото на копчето Start/Pause се пали и гаси:** Вратата на машината не е добро затворена.

**Ако програмата не може да започне со миење**

- Проверете дали машината е приклучена на напојувањето.
- Проверете го осигурувачот.
- Проверете дали доводот за вода е отворен.
- Проверете дали вратата на машината е добро затворена.
- Проверете дали можеби сте ја исклучиле машината притискајќи го копчето On/Off.
- Проверете дали можеби филтерот на цревото за довод на вода не е затнат.

**Ако контролните светилки “Миење/Сушење” и “Завршување на миењето” не се гасат откако миењето ќе заврши**

- Активиран е алармот за вишок вода
- ИИсклучете го апаратот и контактирајте овластен сервисер.

**Ако контролната светилка на копчето On/Off не се гаси откако миењето ќе заврши**

- Исклучете ја машината со притискање на копчето On/Off.

**Ако во одделот за детергент останал детергент**

Кога сте додавале детергент во машината, одделот за детергент не бил сув или подвижната млазница за време на миењето била заглавена со делови на садовите.

**Ако по завршување на миењето во машината остане вода**

- Цревото за одвод на вода е затнато или превиткано
- Филтрите се затнати
- Програмата на миење сеуште не е завршена

**Ако машината престане да работи за времетраење на миењето**

- Нема напојување
- Грешка во доводот на вода
- Можно е програмата да е во состојба на мирување

**Ако за време на миењето вашата машина произведува бучава (се тресе и тропа)**

- Садовите во корпите не се правилно распоредени
- Млазниците за распрскаување на водата ги удираат садовите

**Ако по миењето на садовите остане храна**

- Садовите во машината се неправилно распоредени; водата не може да дојде до сите места и во целост да ги измие садовите
- Корпите се преполнети со садови
- Садовите се поставени еден наспроти друг
- Сте додале недоволно количество детергент
- Сте избрале несоодветна програма за миење
- Отворите за вода на млазниците се затнати со остатоци од храна
- Филтрите се затнати
- Филтрите не се правилно поставени во машината
- Цревото за одвод на вода е затнато

**Доколку на садовите остануваат дамки**

- Сте додале недоволно количество детергент
- Проверете ја количината средство за плакнење во машината
- Не сте користеле специјална сол за омекнување на тврдината на водата

- Системот за омекнување на водата е на ниско ниво
- Капакот на одделот за сол не е добро прицврстен
- Користете детерфент без фосфати, обидете се со друг вид детерфент кој содржи фосфати.

#### **Доколку садовите не се сушат**

- Сте избрале програма без додатна опција сушење
- Недостаток на средство за миење во машината
- Пребрзо сте ги извадиле садовите од машината

#### **Доколку на садовите забележите дамки од 'рѓа**

- Материјалот на садовите не е адекватен за миење во машина
- Во водата за плакнење е присутна превисока концентрација на сол
- Одделот за сол не е добро затворен
- При додавањето сол во одделот за сол, во машината сте истуриле сол
- Неправилно изведено заземјување

**Доколку постојат проблеми и откако сте ги прегледале горенаведените причини за неправилности, обратете се за помош во овластен сервис.**

## **ПРАКТИЧНИ И КОРИСНИ ИНФОРМАЦИИ**

### **1. Доколку нема да ја користите машината**

- Отспојте ја од напојувањето и затворете го доводот за вода
- Вратата на машината оставете ја подтврдена, со цел да избегнете создавање непријатни мириси
- Одржувајте ја машината чиста

### **2. Отстранување дамки од капки вода**

- За миење на садовите користете поинтензивна програма
- Извадете ги металните спремници за садови надвор од машината
- Не ставајте детерфент за миење

### **3. Со правилно распоредување на садовите во машината, ја подобрувате нејзината работа со најоптимална потрошувачка на вода и енергија за време на миењето.**

### **4. Пред да ставете садови во машината отстранете ги сите груби остатоци од храна на садовите.**

### **5. Користете ја машината само кога целонсно ќе ја наполните со садови.**

### **6. Програмата за предмиење користете ја само доколку тоа е неопходно.**

### **7. При бирање програма за миење следете ги овие упатства (табелата со програми за миење и потрошувачка на енергија и вода).**

### **8. Имајќи во предвид дека машината при секое работење достигнува високи температури, не ја поставувајте во близина на фрижидери.**

### **9. Ако машината е поставена на место каде постои ризик од замрзнување морате целосно да ја испуштите преостанатата вода од машината. Затворете ја славината, отстранете го доводното црево од славината и овозможите испуштање на водата.**

**ЛИЧНА КАРТА НА ПРОИЗВОДОТ (Спецификации)**

Заштитен знак на доставувачот	FAVORIT
Модел од доставувачот	MSV 3000
Капацитет на машината за садови	10
Класа на енергетска ефикасност	A++
Годишна потрошувачка на енергија во kWh на година (AE <sub>c</sub> ) (280 циклуси) *	211
Потрошувачка на енергија (Et) (kWh по циклус)	0,73
Потрошувачка на струја при исклучен уред (W) (P <sub>o</sub> )	0,50
Потрошувачка на струја при вклучен уред (W) (P <sub>1</sub> )	1,00
Годишна потрошувачка на вода во литри на година (AW <sub>c</sub> ) (280 циклуси) **	3080
Класа на ефикасност на сушењето***	A
Стандардно име на програма ****	Eco
Времетраење на програма при стандарден циклус (мин)	198
Шум dB(A)	54
Слободностоечко/вградено	вградено

\* Потрошувачка на енергија **211** kWh годишно, врз основа на 280 стандардни циклуси на миење со користење на ладна вода и потрошувачка во режими на ниска енергија. Вистинската потрошувачка на енергија ќе зависи од тоа како се користи уредот.

\*\* Потрошувачка на вода од **3080** литри на годишно ниво засновано на 280 стандардни циклуси на миење. Вистинската потрошувачка на вода ќе зависи од тоа како се користи уредот.

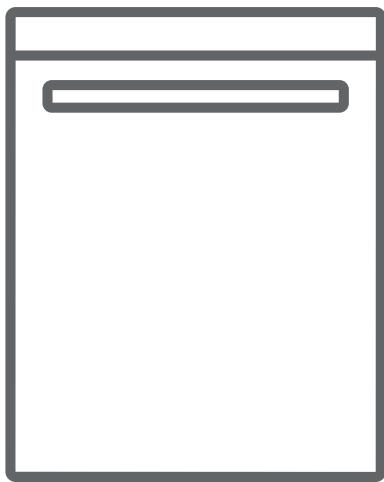
\*\*\* Ефикасност на сушење класа **A** на скала од G (најнеefикасна) до A (најефикасна).

\*\*\*\* **Eco** е стандардниот циклус на миење на којшто се однесуваат информациите на етикетата и на спецификациите. Оваа програма одговара за чистење на нормално извалканни садови и таа е најефикасната програма во однос на комбинирана потрошувачка на струја и вода.



# FAVORIT

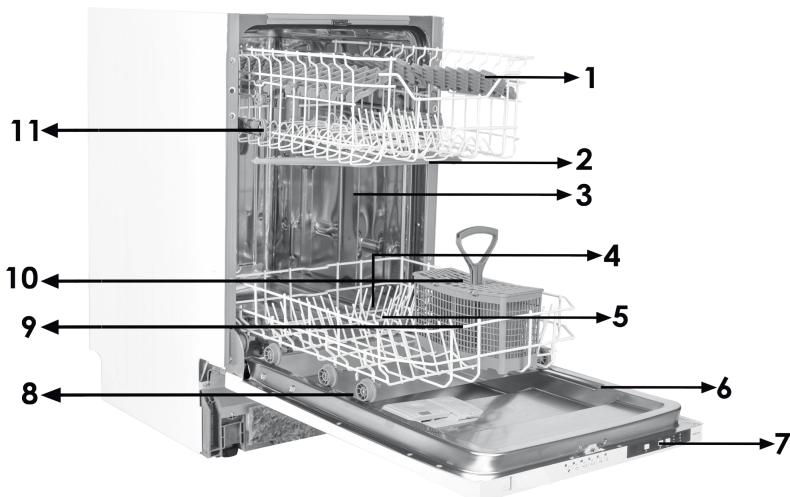
**SR Pranje posuđa/Korisničko uputstvo**



**MSV 3000**

## SADRŽAJ

• Tehničke karakteristike . . . . .	3
<b>Preporuke i mere bezbednosti . . . . .</b>	<b>5</b>
• Odlaganje otpada . . . . .	5
• Bezbednosne informacije . . . . .	5
• Preporuke . . . . .	9
• Neprikladni predmeti za pranje u mašini. . . . .	9
<b>Instalacija mašine za pranje posuđa . . . . .</b>	<b>10</b>
• Biranje mesta za mašinu. . . . .	10
• Prikључenje vode . . . . .	11
• Crevo za dovod vode . . . . .	11
• Crevo za odvod vode . . . . .	12
• Prikључenje mašine na napajanje . . . . .	14
• Pre prve upotrebe mašine. . . . .	15
<b>Priprema mašine za upotrebu . . . . .</b>	<b>15</b>
• Kvaliteta vode . . . . .	15
• Punjenje mašine sa soli za omešavanje . . . . .	15
• Testna traka za tvrdoću vode . . . . .	16
• Regulacija potrošnje soli . . . . .	16
• Korištenje deterdženta . . . . .	18
• Punjenje odeljka praškom za pranje ili tabletama. . . . .	18
• Korištenje različitih prašaka za pranje ili tableta . . . . .	19
• Punjenje mašine sredstvom za ispiranje . . . . .	19
<b>Punjene mašine posuđem . . . . .</b>	<b>20</b>
• Gornja korpa . . . . .	20
• Punjenje korpa . . . . .	22
<b>Opis programa pranja . . . . .</b>	<b>24</b>
• Programske stavke . . . . .	24
<b>Upoznavanje sa uređajem . . . . .</b>	<b>25</b>
<b>Uključenje mašine i biranje programa pranja . . . . .</b>	<b>27</b>
• Uključenje mašine. . . . .	27
• Praćenje programa . . . . .	27
• Promena programa pranja . . . . .	27
• Promena programa uz otkazivanje trenutnog programa pranja . . . . .	28
• Isključenje mašine. . . . .	28
<b>Čišćenje i održavanje. . . . .</b>	<b>29</b>
• Filteri . . . . .	29
• Rasršivači vode (mlaznice) . . . . .	30
• Filter na crevu za dovod vode . . . . .	30
<b>Kodovi grešaka sa rešenjima . . . . .</b>	<b>31</b>
<b>Praktične i korisne informacije . . . . .</b>	<b>33</b>



1. Gornja korpa sa stalcima
2. Gornji raspršivač vode (mlaznice)
3. Donja korpa
4. Donji raspršivač vode (mlaznice)
5. Filteri

6. Natpisna pločica
7. Kontrolna ploča
8. Posuda za deterdžent i sredstvo za ispiranje
9. Košara za pribor za jelo
10. Raspršivač soli
11. Vodilice za pomeranje gornje korpe



**Активно Јединица Сушење:** Овај систем омогућава боље перформансе за сушење за посуђе.



**13 Raspršivač iznad gornje korpe:** Omogućuje bolje pranje suđa smeštenog u gornjoj korpi

## Tehničke karakteristike

Kapacitet	10 setova sudâ
Visina	820 mm - 870 mm
Širina	450 mm
Dubina	598 mm
Neto težina	32 kg
Napon	220-240 V, 50 Hz
Maksimalna snaga	1900 W
Snaga grejanja	1800 W
Snaga dovoda	100 W
Snaga odvoda	30 W
Pritisak vode	0,03 MPa (0,3 bara)-1 MPa (10 bara)
Struja	10 A

**Usklađenost sa standardima i podaci o testranju /  
Deklaracija EU o usklađenosti.**

Ovaj proizvod zadovoljava zahteve svih primenljivih direktiva EU sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji pružaju oznaku CE.

**Važna napomena za korisnika:** Za digitalnu kopiju ovog korisničkog uputstva, obratite se na sledeću adresu:

**dishwasher@standardtest.info”.** U svom e-pismu, navedite naziv modela i serijski broj (20 cifara) koji možete pronaći na vratima uređaja.

# BEZBEDNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE

## Reciklaža

- Određene komponente i ambalaža vaše mašine su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati.
- Plastični delovi su označeni međunarodnim skraćenicama: (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<, )
- Kartonski delovi su proizvedeni od recikliranog papira i treba ih odložiti u za to predviđene spremnike za reciklažu.
- Takvi materijali nisu pogodni za odlaganje u kante za smeće. Umesto toga, treba ih isporučiti centrima za reciklažu.
- Kontaktirajte odgovarajuće centre da biste dobili informaciju o načinima i tačkama za odlaganje.

## Bezbednosne informacije

### ***Prilikom preuzimanja isporuke vaše mašine***

- Proverite da li na mašini ili ambalaži postoji oštećenje. Nikada nemojte da pokrećete mašinu ni na koji način, postarajte se da kontaktirate ovlašćeni servis.
- Odmotajte ambalažu kao što je naznačeno i odložite je u skladu sa propisima.

### ***Prilikom instalacije mašine obratite pažnju na sledeće:***

- Odaberite odgovarajuću, sigurnu i ravnu podlogu na koju ćete staviti mašinu.
- Instalaciju i povezivanje mašine napravite u skladu sa sledećim uputstvima.
- Ovu mašinu treba da instaliraju i popravljaju isključivo ovlašćeni servisi.
- Sa mašinom treba koristiti isključivo originalne rezervne delove.

- Pre instalacije proverite da li je mašina isključena sa napajanja.
- Proverite da li je sistem električnih osigurača povezan u skladu sa propisima.
- Sva povezivanja sa napajanjem treba da budu u skladu sa vrednostima navedenim na pločici sa podacima na uređaju.
- Obratite posebnu pažnju da kabl za napajanje ne bude prignječen mašinom.
- Nikada nemojte da koristite produžni kabl ili višestruku utičnicu za priključivanje napajanja. Nakon instalacije mašine morate da budete u mogućnosti da na jednostavan način pristupite utikaču.
  - Nakon instalacije mašine na odgovarajućem mestu, pokrenite praznu mašinu.

## **Svakodnevna upotreba**

- Ovaj uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu; nemojte da ga koristite u druge svrhe. Upotrebom uređaja u komercijalne svrhe gubite prava na garanciju.
- Ne penjite se, ne sedajte ili ne stavlajte teret na otvorena vrata mašine za pranje posuđa, može se prevrnuti.
- Nikada ne koristite deterdžente i sredstva za ispiranje koja nisu specijalno proizvedena za mašine za pranje suđa. U suprotnom, naša kompanija neće biti odgovorna za štetu koja može nastati na vašoj mašini.
- The water in the machine's washing section is no drinking water do not drink it.
- Usled opasnosti od eksplozije, nemojte da stavljate u odeljak za pranje u mašini bilo koja hemijska sredstva za rastvaranje kao što su rastvarači.

- Pre pranja plastičkih posuda u mašini, proverite da li su otporni na toplotu.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili metalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko se nalaze pod nadzorom ili ako su obučeni u vezi sa upotrebom uređana na bezbedan način i razumeju obuhvaćene opasnosti. Zabranjeno je da se deca igraju uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- U mašinu ne stavljajte one delove koji nisu pogodni za pranje u mašini za suđe. Takođe, nemojte da punite korpe iznad njihovih kapaciteta. U suprotnom naša kompanija neće biti odgovorna za bilo koje ogrebotine ili rđu na unutrašnjem ramu vaše mašine usled pomeranja korpe.
- Naročito usled toga što vrela voda može da istekne, vrata mašine ne treba otvarati pod bilo kojim okolnostima dok je mašina u radu. U svakom slučaju, bezbednosni uređaji obezbeđuju zaustavljanje mašine ako se vrata otvore.
- Ne ostavljajte otvorena vrata mašine. U suprotnom, može doći do nesređnih slučajeva.
- Noževe i druge oštре predmete smestite u korpe tako da oštricom budu okrenuti prema dole.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora da zameni proizvođač, njegov radnik servisa ili slične kvalifikovane osobe da bi se izbegla opasnost.
- Lica (uključujući - decu) sa ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima i lica bez iskustva i znanja za upotrebu, ne bi trebalo da koriste uređaj, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili imaju uputstva za upotrebu uređaja.
- Ako je opcija EnergySave izabrana, vrata će se otvoriti

na kraju programa. Nemojte na silu da zatvarate vrata da biste izbegli oštećenje mehanizma za automatski kontroli vrata tokom 1 minuta. vrata moraju biti otvorena tokom 30 minuta da bi se postiglo efikasno sušenje.(kod modela sa sistemom za automatsko otvaranje vrata)

**Upozorenje:** Do not stand in front of the door after the signal sounds belonging auto-open.

## Bezbednost dece

- Nakon vađenja mašine iz ambalaže, ambalažu odložite na mesto koje je van domaćaja dece.
- Ne dozvoljavajte deci da se igraju ili pokreću mašinu za posuđe.
- Držite decu podalje od deterdženata i sredstava za ispiranje.
- Držite decu podalje od mašine kada je otvorena jer se u njoj i dalje mogu nalaziti ostaci sredstava za čišćenje.
- Postarajte se da vaša stara mašina ne predstavlja bilo kakvu pretnju po vašu decu. Poznato je da su deca uspevala da se zaključaju u stariim mašinama. Da biste sprecili takvu situaciju, polomite kvaku na vratima mašine i pokidajte električne kablove.

## U slučaju kvara maštine

- Svaki kvar maštine trebao bi da bude popravljen od strane ovlašćenog servisera. U slučaju samostalnog popravljanja gubite prava na garanciju.
- Pre bilo kakvih popravaka proverite da li ste odspojili uređaj sa napajanja. Isključite mašinu, odspojite utikač iz utičnice i zaustavite dovod vode. Nemojte da isključujete utikač povlačenjem kabla. Postarajte se da isključite slavinu za vodu.

## **Preporuke**

- Za uštedu električne energije i vode, pre stavljanja posuđa u mašinu odstranite ostatke hrane. Pokrenite mašinu nakon što je u potpunosti napunite.
- Program prepranja koristite samo ukoliko je prepranje posuđa neophodno.
- Posuđe kao što su zdele, čaše ili dublje posude smestite u mašinu tako da su okrenute prema dole.
- Preporučuje se da u mašinu ne stavljate posuđe koje nije predviđeno za takvu vrstu pranja.

## **Predmeti neprikladni za pranje u mašini:**

- Pepeljare, stalci za sveće, predmeti koji su ispolirani ili oslikani, predmeti od legure gvožđa;
- Viljuške, kašike i noževi sa drškama od drveta, belokosti ili sedefa; lepljeni pribor ili pribor isprljan abrazivnim sredstvima, kiselinama ili hemikalijama.
- Plastični predmeti koji nisu termički otporni, bakreni predmeti i predmeti koji su emajlovanici.
- Aluminiski predmeti, predmeti od srebra (ukoliko ih perete u mašini mogu da izgube prirodnu boju i potamne).
- Određene vrste čaša koje su izrađene od osjetljivijeg stakla, porcelan ukrašen ornamentalnim uzorcima koji u slučaju pranja u mašini izblede već nakon prvog pranja, određene vrste kristala koje tekom vremena mogu da izgube prozirnost, određene vrste pribora za jelo koji nije termički otporan, kristalne čaše, daske za rezanje, predmeti od sintetičkog vlakna;

- Upijajući predmeti kao što su spužve ili kuhinjske krpe.

**Upozorenje:** Ukoliko kupujete novo posuđe proverite da li je predviđeno za pranje umašini.

## INSTALACIJA SUDOMAŠINE

### Nameštanje mašine

Izaberite prostor i mesto na kojem ćete na jednostavan način moći da stavljate i vadite posuđe iz mašine.

Ne stavlajte mašinu u prostor gde postoji mogućnost od pada temperature ispod 0 °C.

Pre smeštaja mašine odvojite svu ambalažu shodno sa uputstvima navedenim na pakovanju.

Smestite mašinu u blizinu dovoda vode. Potrebno je da postavite mašinu uzimajući u obzir to da veze mašine neće biti menjane nakon uspostavljanja.

Nemojte da držite mašinu za vrata ili ploču da biste je pomerili.

Ostavite dovoljno prostora sa svih strana mašine kako bi je mogli lagano pomerati napred i nazad prilikom čišćenja.

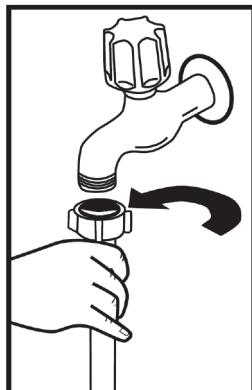
Creva za dovod i odvod vode i kabl za napajanje postavite na takav način da nisu savinute i ničim prignječne. Takođe, postarajte se da se mašina ne nalazi na električnom kablu.

Podesite podesive nožice mašine tako da ona stoji ravno i balansirano. Na taj način osiguravate i pravilno otvaranje / zatvaranje vrata mašine.

Ako ne možete pravilno da zatvorite vrata, proverite da li je mašina stabilna. Ako nije, podesite je uz pomoć nivelerajućih nogica.

## Priključenje mašine na dovod vode

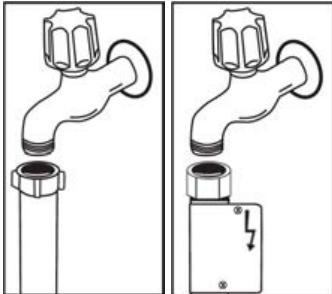
Proverite da li su vodovodna creva prikladna za dovod vode i instalaciju mašine. Takođe, preporučujemo upotrebu filtra na dovodu vode u stan kako biste sprečili eventualna oštećenja mašine uzrokovana prljavštinom poput peska, zemlje, rđe i sl. koja se povremeno može preneti vodovodnim cevima ili unutrašnjim vodovodnim instalacijama, kao i da biste sprečili pojavu žutih naslaga i formacija nakon pranja.



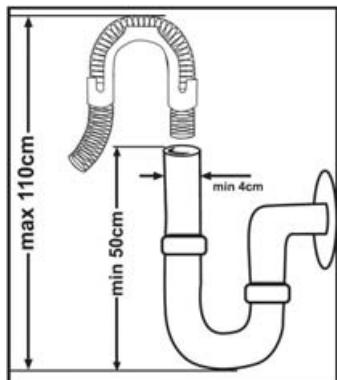
### Crevo za dovod vode

Preporučujemo upotrebu creva za dovod vode koje ste dobili sa mašinom; nemojte da koristite crevo za dovod vode od stare mašine. Ukoliko spajate mašinu na dovod vode koji niste koristili duži period vremena, pre spajanja pustite vodu Crevo za dovod vode spojite direktno na priključak. Preporučeni pritisak na priključku je od minimalnih 0,03 Mpa do maksimalnih 1 Mpa. Ukoliko je pritisak vode veći od 1 Mpa potrebno je da između creva i priključka postavite sigurnosni ventil koji se otvara na povišeni pritisak.

Nakon priključka otvorite dovod vode i proverite tvrdoću vode. Radi sigurnosti mašine nakon svakog pranja preporučljivo je da zatvorite dovod vode nakon završetka svakog programa.



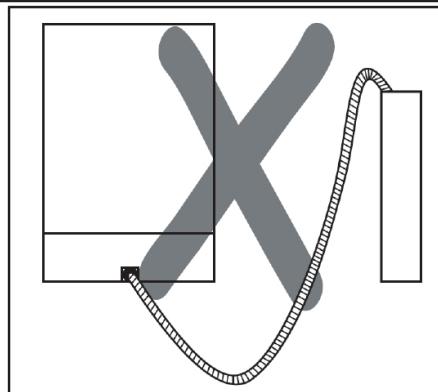
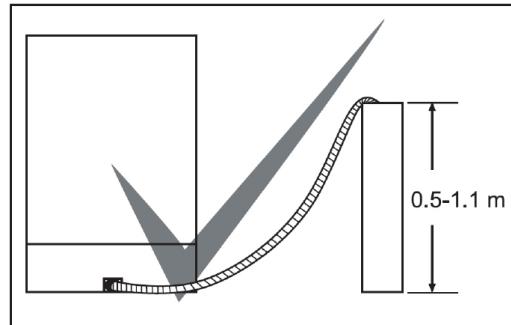
**NAPOMENA:** Neki modeli imaju Aquastop priključak. U slučaju korišćenja Aquastop-a, postoji opasan pritisak. Nemojte da sečete Aquastop priključak. ne dozvoljavajte da se savije ili uvrne.



### Crevo za odvod vode

Crevo za odvod vode može je da se priključi direktno na odvod vode ili stavi u sudoper. Korišćenjem specijalno savijenog creva (ukoliko je dostupno) voda može da oteca i direktno u sudoper sa odvodom. Spoj treba da bude izведен između (minimalno) 50 cm i 110 cm (maksimalno) od poda.

**Upozorenje:** Ukoliko je crevo za odvod vode duže od 4 m, može da dođe do povrata vode nazad u mašinu što će izazvati veću zaprljanost posuđa. U tom slučaju proizvođač ne snosi odgovornost.



## Prikљуčenje na napajanje

Utikač mašine za posuđe spojite na uzemljenu utičnicu odgovarajućeg napona i struje. Ukoliko nemate uzemljenje obratite se kvalifikovanom električaru. Ukoliko ne koristite uzemljene instalacije kvarovi ili štete nastale na mašini ne podležu garanciji.

Koristite osigurač od 10-16A.

Mašina koristi napon 220~240V. Ako je napon na vašoj lokaciji 110 V, priključite transformator za 110/220 V i snage 3000 W. Mašinu ne treba priključivati na napajanje tokom postavljanja.

Uvek koristite obloženi utikač priložen uz vašu mašinu.

Running in low voltage will cause a decline in washing quality.

Eventualna promena kabla za napajanje mora da bude izvedena od strane kvalifikovanog električara. U suprotnom, može doći do nesrećnih slučajeva.

For safety purposes, always make sure to disconnect the plug when a wash programme is finished.

Kako bi izbegli opasnost od strujnog udara, ne iskopčavajte uređaj sa napajanja ukoliko su vam ruke mokre.

Zbog bezbednosti, uvek nakon završetka rada iskopčajte mašinu sa napajanja. Rad na manjem naponu rezultiše i manjom kvalitetom pranja.

### **Pre prve upotrebe mašine**

- Proverite da li specifikacije snabdevanja vode i struje odgovaraju vrednostima navedenim u uputstvu za instalaciju mašine.
- Uklonite sve materijale za pakovanje unutar mašine.
- Podesite omešivač vode
- Dodati 1kg soli u odeljku soli i popunite vodom do nivoa na kome će skoro preliti.
- Popunite odeljak pomoći ispiranja

### **PRIPREMA MAŠINE ZA PRVU UPOTREBU**

#### **Važnost dekalcifikacije vode**

Za dobro pranje, mašina treba meku, t.e. manje krečnjačku vodu. U suprotnom, beli ostaci kreča ostaće na sudovima i unutrašnju opremu. To će neagitno uticati na mašinskim performansima pranja, sušenja i blistanja. Kada voda teče kroz sistem omekšivača, joni koji formiraju tvrdoču su ostranjeni iz vode i voda dostiže mekoću potrebnu za najboljeg rezultata pranja. Ovisno od nivoa tvrdoče prilivne vode, ove jone koje stvrđuju vodu akumuliraju se veoma brzo u sistemu omekšivača. Stoga, sistem omekšivača mora biti osvezavan kao bi radio sa istim mogućnostima i tokom sledećeg pranja. Za ovu namenu koristi se so za pranje.

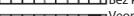
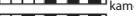
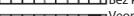
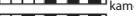
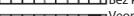
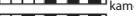
#### **Punjene soli**

Koristite so za omekšivanje specijalno proizvedenu za upotrebu u mašinama za pranje posuđa. Da biste stavili so, prvo ostranite donju korpu i zatim otvorite poklopac sonog odeljka vrteći ga u smeru skazajlkama sata. Prvi put napunite odeljak sa 1kg soli i vode do nivoa prelivanja, pomoći dostavljenog levka punjenje biće lakše; vratite poklopac i zatvorite ga. Kada se indikator za so zapali (oko 20'30 ciklusa ovisno od tvrdoće vode) dodajte solu u vašu mašinu dok se ne napuni (oko 1kg). Za prvu upotrebu napunite samo vodu u odeljak za so. Preporučuje se upotreba solu u malim zrnama ili u prahu. Nemojte stavljati kuhinjsku so u mašinu. U suprotnom, rad odeljka omekšivača biće smanjen u toku vremena. Kada uključite mašinu, soni odeljak puni se vode. Zbog toga napunite ga soli pre startovanja mašine. Na ovaj način, prelita so je odmah uklonjena kroz operaciju pranja. Ukoliko ne perete posuđe odmah nakon punjenja soli, pustite kratku programu za pranje na praznu mašinu da bi izbegli oštećivanje mašine (korozija) od prelite soli po vreme punjenja odeljka.



### Traka za testiranje

Efektivnost pranja vaše mašine zavisi od mekoće vode iz slavine. Iz tog razloga je vaša mašina opremljena sistemom koji smanjuje tvrdoću vode iz vodovodnemreže. Kad se sistem podeši kako treba, efektivnost pranja će se poboljšati. Da saznate tvrdoću vode u vašem području, nazovite lokalne vlasti za upravljanje vodama ili utvrdite tvrdoću vode pomoću trake za testiranje (ako je dostupna).

Otvorite traku za testiranje.	Neka voda iz slavine slobodno teče oko 1 min.	Držite traku za testiranje u vodi 1 s.	Protresite traku za testiranje posle vađenja iz vode.	Sačekajte 1 min.	Podesite postavke tvrdoće vode na vašoj mašini prema rezultatima iz trake za testiranje.																		
					<table> <tr> <td>1. Nivo</td> <td></td> <td>Bez kamanca</td> </tr> <tr> <td>2. Nivo</td> <td></td> <td>Veoma mali sadržaj kamanca</td> </tr> <tr> <td>3. Nivo</td> <td></td> <td>Mali sadržaj kamanca</td> </tr> <tr> <td>4. Nivo</td> <td></td> <td>Srednji sadržaj kamanca</td> </tr> <tr> <td>5. Nivo</td> <td></td> <td>Sadržaj kamanca</td> </tr> <tr> <td>6. Nivo</td> <td></td> <td>Visok sadržaj kamanca</td> </tr> </table>	1. Nivo		Bez kamanca	2. Nivo		Veoma mali sadržaj kamanca	3. Nivo		Mali sadržaj kamanca	4. Nivo		Srednji sadržaj kamanca	5. Nivo		Sadržaj kamanca	6. Nivo		Visok sadržaj kamanca
1. Nivo		Bez kamanca																					
2. Nivo		Veoma mali sadržaj kamanca																					
3. Nivo		Mali sadržaj kamanca																					
4. Nivo		Srednji sadržaj kamanca																					
5. Nivo		Sadržaj kamanca																					
6. Nivo		Visok sadržaj kamanca																					

### Podešavanje potrošnje soli

#### Tabela postavki nivoa tvrdoće vode

Ako je tvrdoća vode koju koristite iznad 90 dF (francuska tvrdoća) ili ako koristite bunarsku vodu; preporučujemo korišćenje uređaja za filterisanje i prečišćavanje vode.

Nivo tvrdoće vode	Nemačka tvrdoća dH	Francuska tvrdoća dF	Engleska tvrdoća dE	Indikator nivoa tvrdoće
1	0-5	0-9	0-6	Na ekranu se vidi L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na ekranu se vidi L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na ekranu se vidi L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na ekranu se vidi L4.
5	23-34	41-60	29-42	Na ekranu se vidi L5.
6	35-50	61-90	43-63	Na ekranu se vidi L6.

**PRIMEDBA:** Nivo tvrdoće je fabrički podešen na nivo 3.



Pošto resetujete mašinu, pritisnite tipku programatora i držite je pritisnuto dole. **3**



U međuvremenu uključite mašinu tako što ćete pritisnuti tipku za uključivanje/isključivanje napajanja. **1**



Držite tipku programatora pritisnuto dok "8" ne nestane sa ekrana **3**



Pustite tipku programatora kad "8" nestane sa ekrana. **3**

Vaša mašina pokazuje postavku tvrdoće vode koju ste poslednju uneli.



Tvrdoća vode se može podesiti tipkom za biranje programa **3** prema Tabeli postavki nivoa tvrdoće vode.



Pošto podesite nivo tvrdoće vode, pritisnite tipku uključeno/isključeno da spremite postavke u memoriju **1**

## **Sredstva za pranje (praška, tekućine ili tableta)**

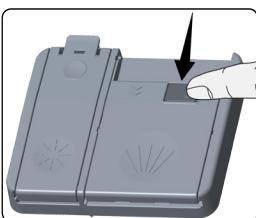
Koristite sredstva za pranje koja su specijalno proizvedena za pranje u mašini posuđa i koja su preporučena od strane proizvođača mašine posuđa.

Deterđenti mogu da budu u tekućem stanju, kao prašak i kao tablete.

Deterđent stavite u poseban odeljak mašine pre stavljanja mašine u rad. Držite ga na na suvom i hladnom mestu, van dohvata dece.

Ne stavlajte veće količine od preporučenog, jer protivnom na posudu mogu da se pojave mrlje koje su uzrokovane slabim rastvaranjem deterđenta.

### **Punjjenje odeljka za deterđžent**



Pomerite kvaku na odeljku za smeštaj deterđagenta kao što je prikazano na slici 1. Prostor za deterđžent je označen linijama koje predstavljaju nivo punjenja odeljka deterđentom. Punjenjem odeljka u skladu sa iscrtanim linijama određujete pravilnu količinu deterđagenta potrebnog za pranje vašeg posuđa. Maksimalna količina deterđagenta koju možete da smestite u odeljak iznosi 40 cm<sup>3</sup>. Otvorite kutiju sa deterđžentom i uspite određenu količinu deterđagenta u odeljak (b): 25cm<sup>3</sup> ukoliko je vaše posuđe jako zaprljano ili 15 cm<sup>3</sup> ukoliko je manje zaprljano (slika 2). Ukoliko je zaprljano posuđe stajalo dzje vreme pre

pranja i na njemu se nalaze osušeni ostaci hrane i ukoliko imate punu mašinu posuđa uspite i 5 cm<sup>3</sup> deterđagenta u odeljak (a) za predpranje. U zavisnosti od tvrdoći vode koju koristite i stupnju soli, možda ćete morate da dodate još deterđagenta za pranje vašeg posuđa.



### **Kombinovani deterđženti**

Proizvođači deterđženata za mašine osim običnih proizvode i kombinacije deterđženata nazvanih "2 u 1", "3 u 1" ili "5 u 1" itd.

"2 u 1" deterđženti sadrže deterđžent u kombinaciji sa soli ili sredstvom za ispiranje. Pre korištenja ovih deterđženta proverite specifikacije i sadržaj na pakovanju.

Ostale tablete sadrže deterđžent sa dodatkom sredstva za ispiranje, soli i dodatnih posebnih sredstava koji poboljšavaju pranje vašeg posuđa.

Generalno, kombinovani deterđženti daju zadovoljavajuće rezultate pranja prilikom posebnih uvjeta upotrebe.

### **Obratite pažnju na sledeće prilikom korištenja takve vrste proizvoda:**

- Uvek proverite specifikaciju i sadržaj proizvoda koji koristite.
- Proverite da li je deterđžent kojeg koristite prikladan za tvrdoću vode koju vaša mašina koristi.
- Sledite uputstva o korištenju navedene na pakovanju proizvoda.
- Ukoliko koristite deterđžente koji su u obliku tableta, nikada ih ne stavlajte direktno u mašinu već u odeljak za deterđžent.
- Kada su uveti i mašine i deterđženta pravilno usklađeni, mašina osigurava uštedu potrošnje soli i sredstva za ispiranje.
- Ukoliko ne ostvarujete dobre rezultate pranja ili sušenja prilikom korištenja deterđženata u obliku tableta (2 u 1 i 3 u 1), tj. ukoliko vaše posuđe ostaje nakon pranja mokro, kontaktirajte proizvođača deterđženta koji koristite. Garancija mašine ne pokriva probleme izazvane korištenjem takve vrste deterđženata.

**Preporučena upotreba:** Ako želite da dobijete boljih rezultata upotrebom kombinovanih deterdženata, dodajte sol i sredstva za ispiranje u mašini i podesite parametre o tvrdosti vode i količine sredstva za ispiranje na najnižu poziciju.

 Rastvorljivost deterdženata u formi tableta proizvedenih od različitih kompanija može da varira u zavisnosti temperature i vremetrajanja. Zato se ne preporučava upotreba ovakvih deterdženata kod kratkih programa pranja. Za kratke programe pranja preporučamo upotrebu praškastih deterdženata.

**Upozorenje:** Ukoliko imate problem sa kojim se niste sreli ranije, prestanite sa korištenjem deterdženta i obratite se za pomoć proizvođaču deterdženata.

#### Ukoliko prestanete koristiti kombinovane deterdžente

- Napunite odeljke za sol i sredstvo za ispiranje
- Podesite tvrdoću vode na najvišu poziciju i pokrenite mašinu bez da je prethodno napunite posuđem.
- Podesite nivo tvrdoće vode.

#### Punjene odeljka za sredstvo za ispiranje i podešavanje

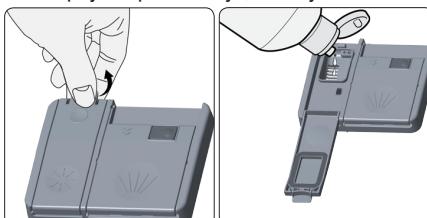
Da biste napunili odeljak za sredstvo za ispiranje, otvorite poklopac odeljka za sredstvo za ispiranje. Napunite odeljak sredstvom za ispiranje do MAKS. nivoa, a zatim zatvorite poklopac. Budite oprezni da ne prepunite odeljak za sredstvo za ispiranje i ako ste prosuli nešto, obrišite.

#### Da biste izmenili nivo sredstva za ispiranje, pratite dolenavedene korake pre nego što uključite mašinu:

- Pritisnite dugme za izbor programa i držite ga.
- Uključite mašinu.
- Držite dugme za izbor programa pritisnuto dok „rA“ ne nestane. Podešavanje sredstva za ispiranje sledi nakon podešavanja tvrdoće vode.
- Mašina će prikazati trenutno podešavanje.
- Promenite nivo pritiskom dugmeta za izbor programa.
- Isključite mašinu da sačuvate podešavanje.

Fabričko podešavanje je „4“.

Ako se posude ne suši pravilno ili ima tačkaste mrlje, povećajte nivo. Ako se na vašem posudu pojave plave mrlje, smanjite nivo.



Nivo	Doza sredstva za izbeljivanje	Indikator
1	Sredstvo za ispiranje nije oslobođeno	r1 će se prikazati na displeju.
2	1 doza je oslobođena	r2 će se prikazati na displeju.
3	2 doze su oslobođene	r3 će se prikazati na displeju.
4	3 doze su oslobođene	r4 će se prikazati na displeju.
5	4 doze su oslobođene	r5 će se prikazati na displeju.

## PUNJENJE MAŠINE POSUĐEM

Ukoliko pravilno rasporedite posuđe u mašini, poboljšavate rad mašine uz najoptimalniju potrošnju vode i energije za vreme pranja.

U mašini postoje dve odvojene korpe u koje možete da smestite posuđe. Donju korpu koristite za posuđe dubljeg i okruglog dna kao što su posude sa dugim drškama, poklopci, tanjuri, zdele za salatu, pribor za jelo itd.

Gornja korpa je napravljena na način da u nju lako smeštate tanjuriće šolja za čaj, desertne tanjuriće, zdelice za salatu, šolje i čaše. Ukoliko stavljate čaše sa dugim drškama ili vrčeve za vodu, postavite ih uz rub korpe ili držaća čaša. Ni u kojem slučaju ne stavljajte takve čaše jednu uz drugu jer prilikom pranja (obzirom da nisu čvrsto pozicionirane) mogu da se razbijaju. Preporučujemo da takvu vrstu suđa stavite u sredinu korpe.

Pribor za jelo smestite u za to predviđenu malu plastičnu korpu. Time ćete postići najbolje rezultate pranja.

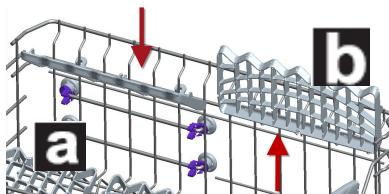
Kako bi spriječili eventualne ozljede, posuđe s dugim drškama, oštrim rubovima i noževima uvijek smjestite tako da su im oštri rubovi okrenuti prema dole.

**Upozorenje:** Prilikom smeštanja posuđa u mašinu pripazite da se donja i gornja mlaznica može nesmetano okretati i prskati vodu bez zapinjanja ili udaranja od posuđe.

### Gornja korpa

#### Držaći posuđa

U gornjoj korpi za smeštaj posuđa se nalaze držaci (a i b) koje možete da postavite na otvorenu ili zatvorenu poziciju. Ukoliko ih postavite u otvorenu poziciju u korpu možete da stavite pliće čaše ili šolje, a ukoliko ih postavite u zatvorenu poziciju u korpu možete da stavite duže čaše. Takođe, možete da ih koristite za smeštaj pribora za jelo tako da da pribor postavite bočno.

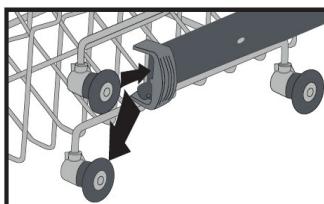
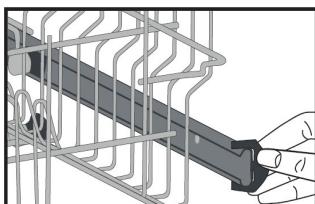


### Gornja korpa

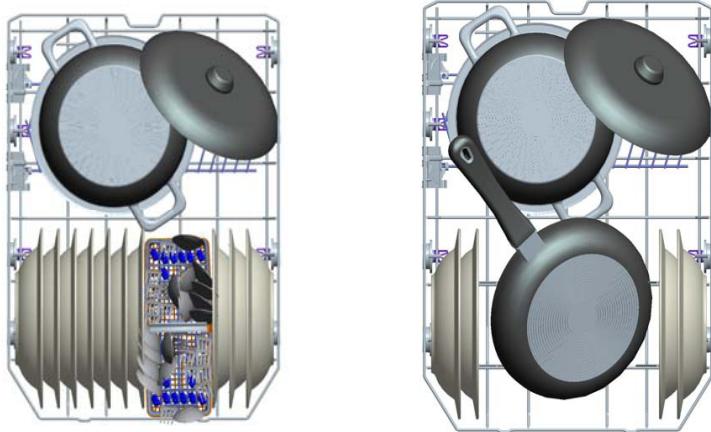
#### Podešavanje pozicije gornje korpe

U slučaju kada se gornja korpa nalazi u višem položaju, u donju korpu možete da stavljate npr. dublje posude. Međutim, kada gornju korpu stavite na niži položaj tada u nju možete da stavite dublje i veće posude.

Visinu pozicije gornje korpe menjajte uz pomoć kotačića. Skinite štitnike na krajevima vodilica (kao što je prikazano na slikama) i izvucite korpu. Promenite poziciju kotačića; vratite košaru u vodilice i ponovo zatvorite štitnicima. Na taj način ste promenili poziciju gornje korpe.



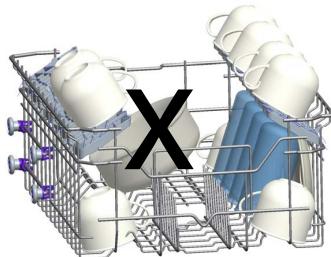
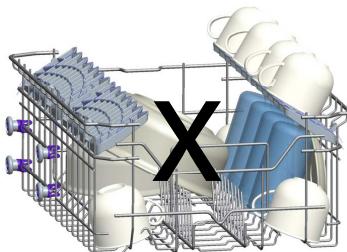
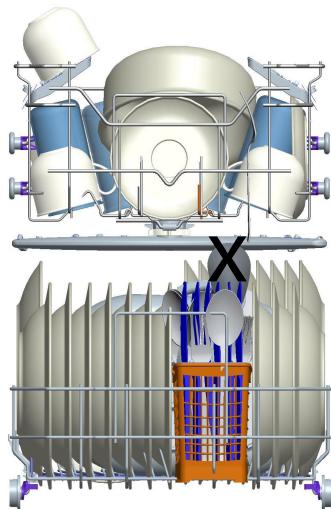
**Donja korpa**



**Gornja korpa**



## Pogrešno napunjene korpe za posuđe



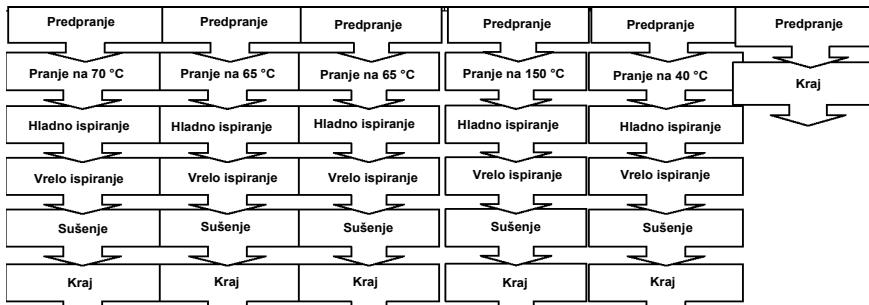
### Važna napomena za testiranje labaratorije.

Za detaljnije informacije oko testova mogućnosti, kontaktirajte sledeću adresu:  
[“dishwasher@standardtest.info”](mailto:dishwasher@standardtest.info). U vašoj poruci napišite ime modela i serijski broj (20 cifre), kog možete naći na vrata uređaja.

## OPIS PROGRAMA

### Stavke programa

Br. programa	Ekstra higijena	Intenzivno	Super 50/65 °C	Eco (preporučuje se)	Brzo pranje	Predpranje
Nazivi programa i temperature	70 °C (P1)	65 °C (P2)	65 °C (P3)	50 °C (P4)	40 °C (P5)	- (P6)
Tip otpadaka hrane	Posude sa zapeklom prijašnjinom koja je dugo stajala ili koje zahteva higijensko pranje	Posude sa zapeklom prijašnjinom koja je dugo stajala ili koje zahteva higijensko pranje	supe, sosovi, pasta, jaja, pilav, jela od krompira, jela iz reme, pržena hrana	kafa, mleko, čaj, hladno meso, povrće, nije dugo stajalo	kafa, mleko, čaj, hladno meso, povrće, nije dugo stajalo	Predpranje močenjem za podizanje i oslobađanje oстатaka u očekivanju pune napunjenoosti, zatim izaberite program
Nivo zaprijanosti	visok	visok	srednji	srednji	mali	
Količina deterdženta B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	A+B	A+B	B	

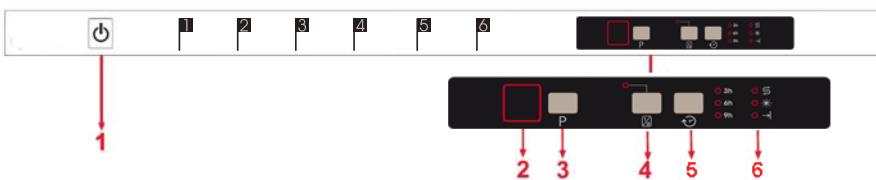


Trajanje programa (min)	124	115	50	198	30	15
Potrošnja električne energije (u kW časovima)	1,31	1,33	1,08	0,73	0,71	0,02
Potrošnja vode (u litrima)	15,1	17,6	10,5	11,0	10	3,5

Upozorenje: Kratki programi ne uključuju sušenje.

Vrednosti koje su predstavljene iznad su dobijene u laboratorijskim uslovima prema relevantnim standardima. Te vrednosti se mogu menjati zavisno od uslova korišćenja proizvoda i okoline (opterećenosti mreže, pritiska vode, temperature ulazne vode i temperature u okolini).

## UPOZNAJTE SE SA VAŠOM MAŠINOM



### 1.) Tipka uključivanje/isključivanje napajanja

Kad se pritisne tipka uključivanje/isključivanje napajanja, indikator kraja programa počinje svetliti.

### 2.) Ekran programa

Ekran programa pokazuje broj izabranog programa.

### 3.) Tipka programatora

Sa tipkom programatora možete birati odgovarajuće programe za vaše posuđe.

### 4.) Opcija polovične napunjenošći

Korišćenjem funkcije 'polovične napunjenošći' možete skratiti trajanje programa i smanjiti potrošnju vode i električne energije koristeći manje električne energije i vode.

### 5.) Tipka tajmera za odgođeno pranje

Možete odgoditi početak pranja za 3,6 ili 9 časova, zavisno od toga koliko puta pritisnete tipku za odgođeno pranje.

Kad pritisnete tipku za odgođeno pranje, prikazuje se LED '3h'. Ako pritisnete tipku za odgođeno pranje drugi ili treći put, prikazuje se LED '6h' odnosno LED '9h'. Kad izaberete vreme odgađanja pranja i program, period odgađanja će se aktivirati pošto zatvorite vrata mašine. Ako želite promeniti ili otkazati period odgađanja, to možete podesiti pritiskom na tipku za odgođeno pranje.

Kad ste odgodili vreme početka programa, na ekranu će se pokazati preostalo vreme do početka programa. Na primer, ako ste izabrali odgađanje od 9 časova, pokazavaće se LED 9h. Kad je preostalo vreme 6 časova, pokazaće se LED 6h itd.

Primedba (odnosi se samo na modele sa ekstra funkcijama): Ako ste u poslednjem programu pranja koristili ekstra funkciju, ta funkcija će ostati aktivna i za sledeći program pranja.

Ako ne želite da koristite ekstra funkciju u sledećem pranju, ponovo pritisnite tipku funkcije i proverite da li je LED funkcije isključen.

**6.) *Indikator upozorenja za manjak soli***

Da biste mogli videti da li ima dovoljno soli za omekšavanje u mašini ili ne, proverite svetlo upozorenja za manjak soli na ekranu. Kad se počne javljati svetlo upozorenja za manjak soli, morate da napunite komoru za so.

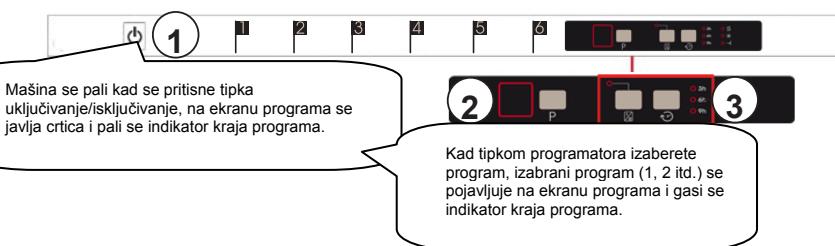
**Indikator upozorenja za manjak pomoćnog sredstva za ispiranje**

Da proverite da li u mašini ima dovoljno pomoćnog sredstva za ispiranje, proverite svetlo upozorenja za manjak pomoćnog sredstva za ispiranje na ekranu. Kad se počne javljati svetlo upozorenja za manjak pomoćnog sredstva za ispiranje, napunite komoru za pomoćno sredstvo za ispiranje.

**Indikator kraja programa**

Indikator kraja programa na kontrolnoj ploči se pali kad izabrani program završi. Vaša mašina se takođe oglašava "5 puta" kad završi program.

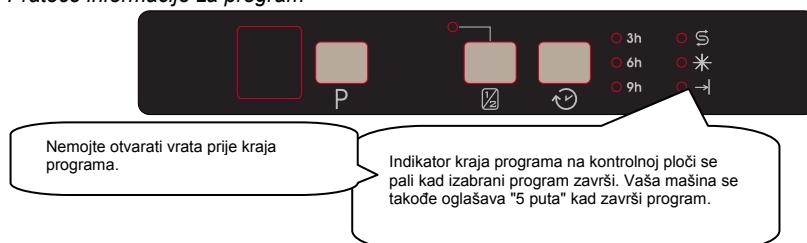
## PALJENJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA *Paljenje mašine*



1. Pritisnite tipku uključivanje/isključivanje napajanja.
2. Tipkom programatora izaberite program koji odgovara vašem posuđu.
3. Po želji možete izabrati dopunska funkciju.
4. Zatvorite vrata. Program se automatski pokreće.

**Primedba:** Ako odlučite da nećete da pokrenete mašinu posle biranja programa, samo pritisnute tipku uključivanje/isključivanje. Kad ponovo pritisnete tipku uključivanje/isključivanje, vaša mašina će biti spremna za biranje novog programa. Novi program možete izabrati pritiskom tipke programatora.

### *Prateće informacije za program*



### **Menjanje programa**

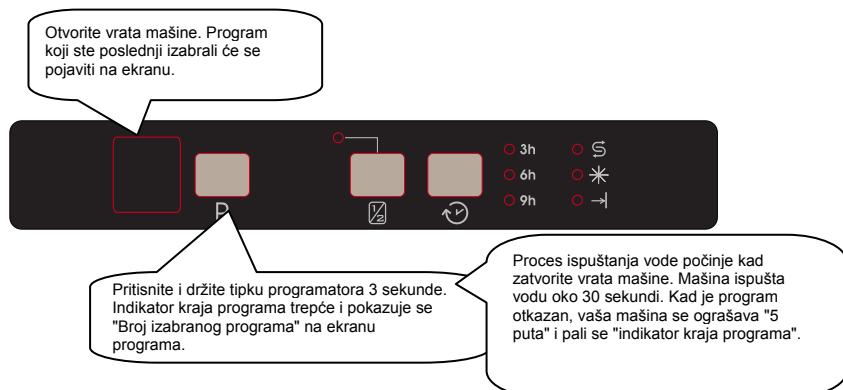
Ako želite da promenite programe dok traje program pranja.



**Primedba:** Kad otvorite vrata mašine u nameri da zaustavite program pranja pre njegovog kraja, prvo samo malo otvorite vrata da izbegnete prolevanje vode.

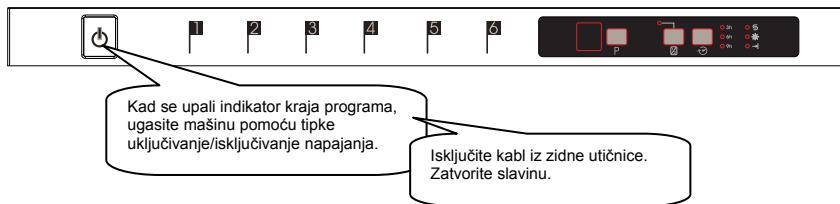
### **Menjanje programa resetovanjem**

Ako želite da promenite programe dok traje program pranja.



**Primedba:** Kad otvorite vrata mašine u nameri da zaustavite program pranja pre njegovog kraja, prvo samo malo otvorite vrata da izbegnete prolevanje vode.

### **Gašenje mašine**



**Primedba:** Posle zvučnog signala koji pokazuje kraj programa (uključeno svetlo indikatora kraja programa) možete ostaviti vrata odškrinuta da ubrzate sušenje.

**Primedba:** Ako se tokom pranja otvore vrata mašine ili nestane električne energije, mašina će da nastavi sa programom kad se vrata zatvore ili kad se električna energija vrati.

**Primedba:** Ako nestane električne energije ili se otvore vrata tokom procesa sušenja, program se prekida. Vaša mašina je spremna za biranje novog programa.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

*Redovnim čišćenjem mašine produžujete vek njenog rada.*

### ***U slučaju pojave ulja u prostoru za pranje:***

Napunite odeljak za deterdžent, izaberite program pranja pod visokom temperaturom i pokrenite mašinu, ali bez da ste je prethodno napunili posuđem. U slučaju da navedeni savet ne pomogne, upotrebite specijalno sredstvo za čišćenje dostupno u trgovinama (kod kupnje pripazite da je sredstvo proizvedeno od strane proizvođača deterdženata za mašine).

### ***Čišćenje proreza i spojeva u vratima mašine***

Za čišćenje ostataka hrane eventualno nakupljenih u otvorima vrata koristite mokru krpnu.

### ***Čišćenje mašine***

Preporuka je da filtere i mlaznice vode čistite jednom sedmično.

Pri čišćenju, odspojite mašinu s napajanja i zatvorite dovod vode.

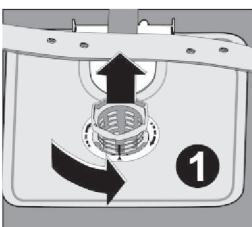
Ne koristite grube predmete za čišćenje. Čistite je nežnjim sredstvima i mokrom krpom.

#### ***Filteri***

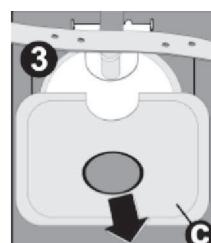
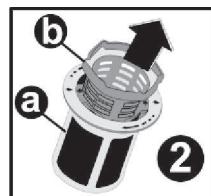
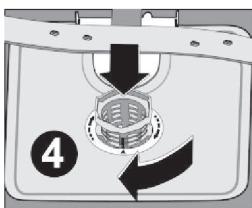
Proverite da li je na filterima ostalo naslaga hrane, uklonite ih i isperite filtere pod mlazom vode.

- a. Micro Filter
- b. Grubi Filter
- c. Metalno/Plastični Filter

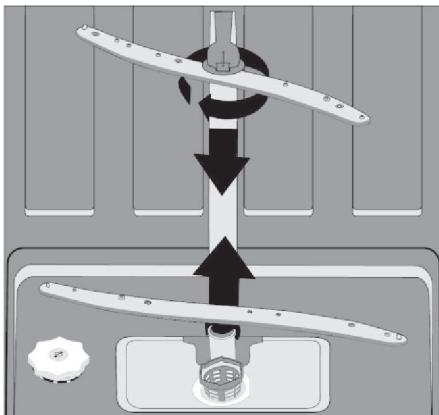
Kako bi izvadili filtere iz njihova ležišta, okrenite ih u smeru skazaljke na satu i povucite prema gore (slika 1).



Odstranite metalno/plastični filter (slika 3). Nakon toga odstranite grubi filter iz mikro filtera kao što je prikazano na slici 2. Operite ih pod jakim mlazom vode. Vratite grubi filter u mikro filter. Umetnite grubi filter u mikro filter na način da oznake odgovaraju jedne drugima. Pričvrstite mikro filter na metalno/plastični filter i okrenite u smeru strelice kao što je prikazano na slici 4. Filter je u pravilnom položaju i zaključan kada je preko njega vidljiva strelica mikro filtera.



- Nikada ne koristite mašinu bez bilo kojeg od filtera.
- Nepravilno postavljeni filteri smanjuju efikasnost pranja mašine.
- Čišćenje filtera je vrlo važno za pravilan i efikasan rad mašine.



### **Okretni raspršivači vode (mlaznice)**

Proverite da li su otvori na donjim i gornjim mlaznicama mašine začepljeni. Ukoliko postoji začepljenje otvora, odstranite mlaznice i očistite ih pod mlazom vode.

Donju mlaznicu možete da uklonite na način da je povučete prema gore, dok gornju mlaznicu uklanjate na način da pričvrstnu plastičnu maticu okrenete u levo.

Prikom vraćanja gornje mlaznice u mašineu, proverite da li ste pravilno pričvrstili maticu mlaznice.

### **Filter creva**

Kako bi zaštitili mašinu i posuđe od bilo kakve vrste onečišćenja koje dolazi kroz vodu (pesak, rđa, pepelo), dovodno crevo vode sadrži filter koji onemogućuje takvu vrstu onečišćenja. S vremenom na vreme proverite filter dovodnog creva i ukoliko je potrebno očistite ga. Nakon što ga odstranite sa dovodnog creva, očistite ga pod mlazom vode. Nakon čišćenja vratite ga na crevo koje zatim ponovo spojite na dovod vode.

## KODOVI KVARA I ŠTA TREBATE DA UČINITE U SLUČAJU KVARA

KOD GREŠKE	OPIS GREŠKE	KONTROLA
F5	Neadekvatan dotok vode iz mreže	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proverite da li je slavina za ulaz vode potpuno otvorena i da nije nestalo vode.</li><li>• Zatvorite slavinu za ulaz vode, odvojite ulazno crevo za vodu od slavine i očistite filter na kraju spaja creva.</li><li>• Ponovo pokrenite mašinu, nazovite servis ako se greška ponovo pojavi.</li></ul>
F3	Greška kontinuiranog ulaza vode	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zatvorite slavinu.</li><li>• Nazovite servis.</li></ul>
F2	Ne može se ispusniti prijava voda iz mašine	<ul style="list-style-type: none"><li>• Začepljeno je ispusno crevo.</li><li>• Filteri u mašini bi mogli da budu začepljeni.</li><li>• Isključite napajanje maštine i aktivirajte komandu za otkazivanje programa.</li><li>• Ako se greška nastavi, nazovite servis.</li></ul>
F8	Greška na grejaču	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nazovite servis.</li></ul>
F1	Aktivira se alarm za prevaranje vode	<ul style="list-style-type: none"><li>• Isključite napajanje maštine i zatvorite slavinu.</li><li>• Nazovite servis.</li></ul>
FE	Kvar na elektronskoj kartici	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nazovite servis.</li></ul>
F7	Greška prejavljivanja (previsoka je temperatura u mašini)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nazovite servis.</li></ul>
F6	Kvar na senzoru grejača	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nazovite servis.</li></ul>

**Ako je jedno od svetala na signalizaciji programa upaljeno, a svetlo na tasteru Start/Pause se pali, gasi:** Vrata mašine nisu dobro zatvorena.

#### **Ukoliko program neće da započne sa pranjem**

- Proverite da li je mašina priključena na napajanje.
- Proverite osigurač.
- Proverite da li je dovod vode otvoren.
- Proverite da li su vrata mašine dobro zatvorena.
- Proverite da možda niste isključili mašinu pritiskom na taster On/Off.
- Proverite da možda filter na crevu za dovod vode nije začepljen.

#### **Ukoliko se kontrolne lampice "Pranja/Sušenja" i "Završetka pranja" ne gase nakon završetka pranja**

- Aktivisan je alarm za višak vode.
- Isključite uređaj i kontaktirajte ovlašćenog servisera.

#### **Ukoliko je ostalo deterdženta u odeljku za deterdžent**

Kada ste u mašinu dodavali deterdžent, odeljak za deterdžent nije bio suv ili je okretna mlaznica za vreme pranja bila zaglavljena delovima posuda.

#### **Ukoliko po završetku pranja u mašini ostane vode**

- Crevo za odvodnju vode je začepljeno ili savinuto
- Filteri su začepljeni
- Program pranja još uvijek nije završen

#### **Ukoliko mašina stane za vreme pranja**

- Nestalo je napajanja
- Greška na dovodu vode
- Moguće je da je program u stanju mirovanja

#### **Ukoliko za vreme pranja vaša mašina proizvodu buku (trese se i lupa)**

- Nepravilno ste rasporedili posuđe po korpama mašine
- Mlaznice za raspršivanje vode udaraju po posudu

#### **Ukoliko nakon pranja na posudu ostane hrane**

- Nepravilno ste rasporedili posuđe unutar mašine; voda ne može da dođe do odgovarajućih mesta kako bi posuđe u potpunosti bilo oprano
- Korpe su prepunjene posuđem
- Posuđe je postavljeno nasuprot jedno drugom
- Dodali ste nedovoljnu količinu deterdženta
- Odabrali ste neprikladan program pranja
- Otvori za vodu na mlaznicama začepljeni su ostacima hrane
- Filteri su začepljeni
- Filteri su neispravno postavljeni u mašinu
- Crevo za odvod vode je začepljeno

#### **Ukoliko ostaju mrlje na posudu**

- Dodali ste nedovoljnu količinu deterdženta
- Proverite količinu sredstva za ispiranje u mašini
- Niste koristili specijalne soli kojima bi otklonili tvrdoću vaše vode
- Sistem za omekšavanje vode je na malom nivou
- Poklopac odeljka za sol nije dobro pričvršćen.
- Koristite deterdžent bez fosfata, pokušajte sa drugom vrstom koja sadrži fosfate

### **Ukoliko se posuđe ne suši**

- Odabrali ste program bez dodatne opcije sušenja
- Nedostatak sredstva za ispiranje u mašini
- Prebrzo ste izvadili posuđe iz mašine

### **Ukoliko na posuđu primetite mrlje od 'rđe'**

- Kvaliteta materijala posuđa nije adekvatna za pranje u mašini
- U vodi za ispiranje prisutna je prevelika koncentracija soli
- Odeljak za sol nije dobro zatvoren
- Prosuli ste sol po mašinii tekom dodavanja soli u odeljak za sol
- Nepravilno izvedeno uzemljenje

**U slučaju da problem i dalje postoji nakon što ste pregledali gore navedene uzroke nepravilnosti, обратите се за помоћ ovlašćenom serviseru.**

## **PRAKTIČNE I KORISNE INFORMACIJE**

### **1. Ukoliko ne koristite mašinu**

- Odsjmite mašinu sa napajanja i zatvorite dovod vode
- Ostavite vrata mašine malo otvorena kako bi izbegli stvaranje neugodnih mirisa
- Održavajte mašinu čistom

### **2. Odstranjivanje mrlja od kapljica vode**

- Za pranje posuđa koristite intenzivniji program
- Izvadite metalne spremnike za posuđe van iz mašine
- Ne stavljajte deterdžent za pranje

### **3. Ukoliko pravilno rasporedite posuđe u mašini, poboljšavate njen rad uz najoptimalniju potrošnju vode i energije za vreme pranja.**

### **4. Pre stavljanja posuđa u mašinu odstranite sve grublje ostatke hrane sa posuđa**

### **5. Mašinu koristite tek kada je u potpunosti napunite posuđem.**

### **6. Program predpranja koristite samo ukoliko je to neophodno.**

### **7. Prilikom odabira programa pranja sledite uputstva navedene u ovim uputstvima (tablica programa pranja i potrošnje energije i vode).**

### **8. Obzirom da mašina pri svom radu postiže visoke temperature, ne postavljajte je u blizinu frižidera.**

### **9. Ako se uređaj nalazi na mestu na kome postoji opasnost od mraza, morate potpuno da ispustite vodu koja je zaostala u mašini. Zatvorite slavinu za vodu, izvucite dovodno crevo sa slavine i pustite da voda iscuri iz njega.**

## LIČNA KARTA PROIZVODA (Specifikacije)

Zaštitni znak dostavljača	FAVORIT
Model dostavljača	MSV 3000
Kapacitet mašine za pranje sudova	10
Klasa energetske efikasnosti	A++
Godišnja potrošnja energije u kWh po godini ( $AE_c$ ) (280 ciklusa) *	211
Energetska potrošnja ( $E_i$ ) (kWh po ciklusu)	0,73
Potrošnja energije kada je uređaj isključen (W) ( $P_0$ )	0,50
Potrošnja energije kada je uređaj uključen (W) ( $P_1$ )	1,00
Godišnja potrošnja vode u litrima po godini ( $AW_c$ ) (280 ciklusa) **	3080
Energetska klasa sušenja ***	A
Ime standardnog programa ****	Eco
Trajanje programa pri standardnom ciklu (min)	198
Buka dB (A)	54
Samostojeća/ugradna	ugradna

\* Potrošnja struje od **211** kWh na godišnjem nivou, na osnovu 280 standardnih ciklusa pranja korишћenjem hladne vode i potrošnja u niskoenergetske režime. Prava potrošnja struje će zavisiti od načina upotrebe aparata.

\*\* Potrošnja vode od **3080** litara na godišnjem nivou na osnovu 280 standardnih ciklusa pranja. Prava potrošnja vode će zavisiti od načina upotrebe aparata.

\*\*\* Efikasnost sušenja klasa **A** na skali od G (najniža) do A (najviša efikasnost).

\*\*\*\* "**Eco**" je standardan ciklus pranja na kojim se odnosi informacija na etiketu i u specifikacijama. Ovaj program je najbolji za pranje normalno prljavog posuđa i to je najefikasniji program u odnosu na kombinovane potrošnje vode i struje.



52247896 R36